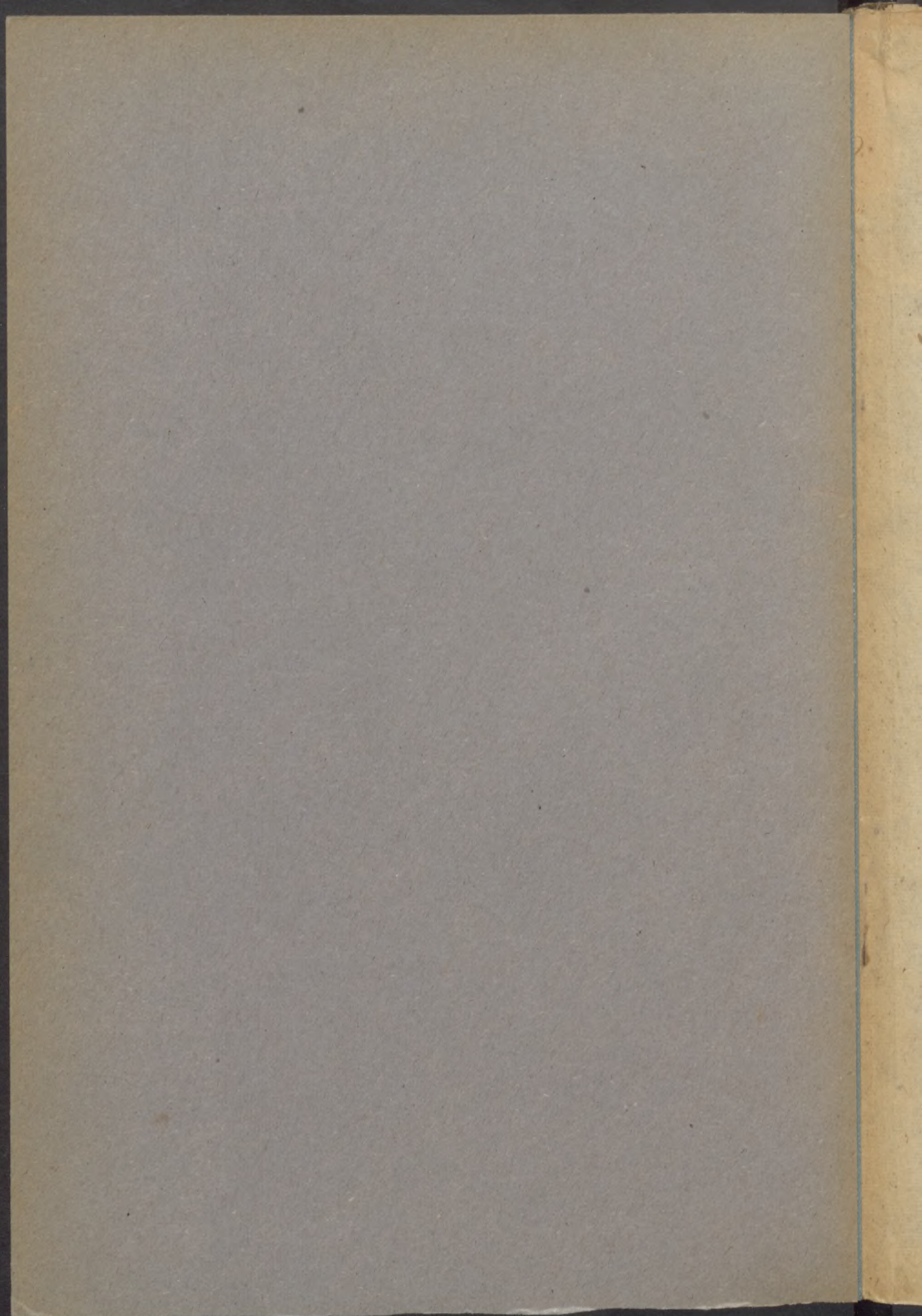


35.533/₁.



35533/4

KAIBLINGER FÜLÖP

NÉMET TANFOLYAM

I. RÉSZ

KEZDŐK SZÁMÁRA

HARMADIK KIADÁS



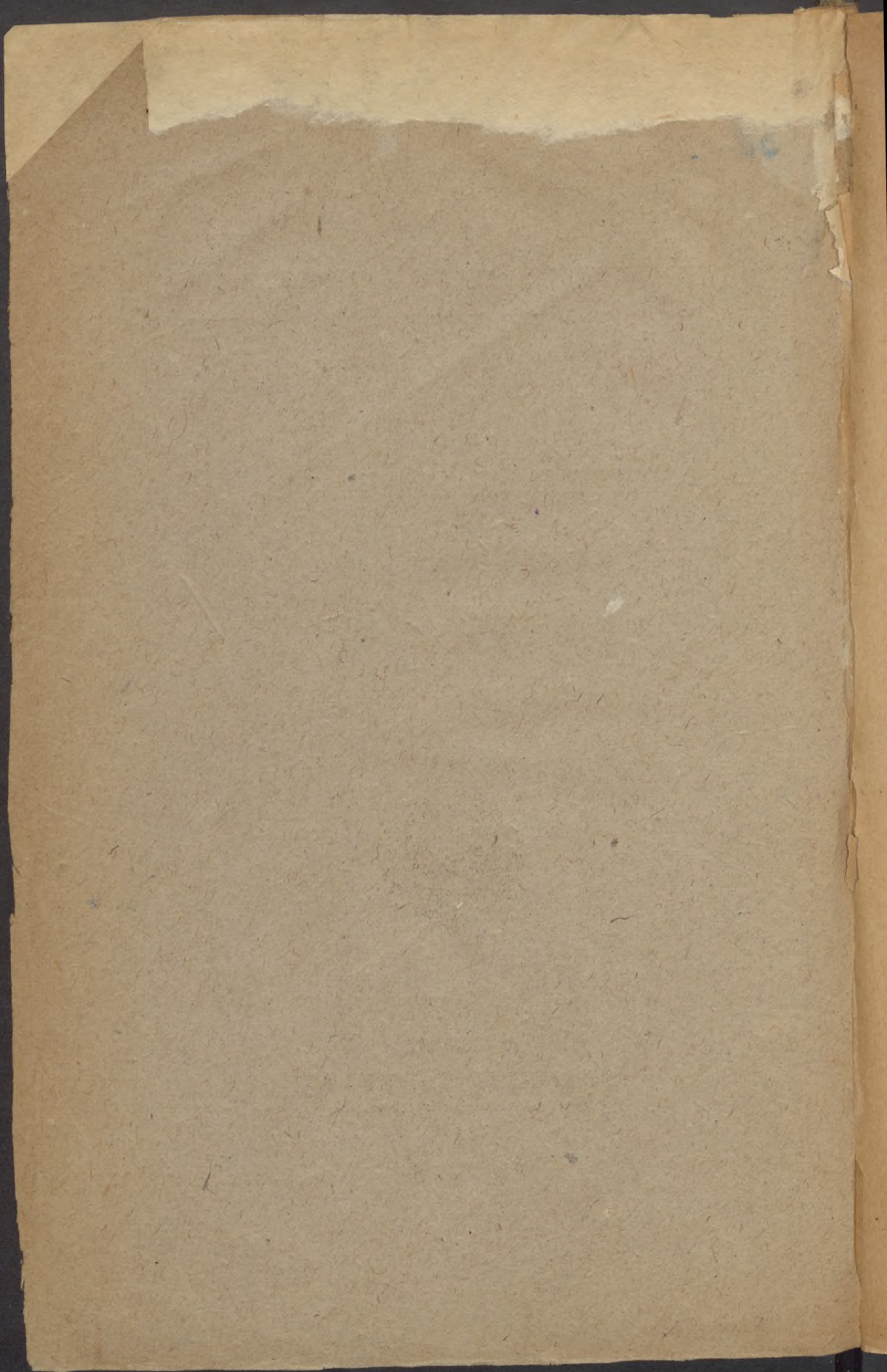
BUDAPEST

FRANKLIN-TÁRSULAT

MAGYAR IROD. INTÉZET ÉS KÖNYVTOMDA

KIADÁSA

Ára 4 K 80 f.



KAIBLINGER FÜLÖP

NÉMET TANFOLYAM.

I. RÉSZ

KEZDŐK SZÁMÁRA

HARMADIK KIADÁS



BUDAPEST

FRANKLIN-TÁRSULAT

MAGYAR IROD. INTÉZET ÉS KÖNYVNYOMDA

KIADÁSA

35.533/1



Országos Széchényi Könyvtár

Leltári szám:

15 8098 1959.



FRANKLIN-TÁRSULAT NYOMDÁJA.

1918

ELŐSZÓ.

Az első kiadáshoz.

E nyelvkönyv elsősorban Budapest székesfőváros Tanácsának 81142/1909. sz. határozatával a fővárosi polgári iskolákban szervezett németnyelvi gyakorlati tanfolyamok számára készült. De — azt hiszem — eredménnyel használható más hasonló irányú kurzusokon is.

Szigorúan ragaszkodtam Méltóságos Gróf Festetics Géza, a főváros tanügyi tanácsnoka által kiadott tantervhez. Szem előtt tartottam az ott megállapított fokozatokat, felvettem az ott részletezett nyelvkincset és bevitettem a beszédanyagba azokat a grammatikai szempontokat, melyek a tantervben példamondatok alakjában fel vannak sorolva. Jelen I. rész csak egy évnek, az első évnek anyagát akarja nyújtani; ehhez jön egy második, mely már nehezebb társalgási köröket dolgozna fel és egy harmadik, mely különösen az ipari és kereskedelmi életben szükséges szóbeli és írásbeli nyelvkészség erősítésére törekednék.

A tanterv a direkt módszert tartja leginkább megfelelőnek; én is azt követem, még pedig úgy értelmezve azt, ahogy a legmodernebb methodologusok elfogadták. Módszerem elméleti részét illetőleg utalok többrendbeli cikkemre és értekezéseimre, melyek részint a Magyar Pädagógiában, részint a IV. ker. közs. főreáliskola értesítőiben megjelentek. Nem volt okom hűtlenné válni ahhoz az eljáráshoz, melyet németnyelvi tankönyveimben sikerrel követtem és amely lényegében megegyezik a «németnyelvi gyakorlati tanfolyamok» számára készült tervezet szellemével. Felhasználtam azokat a tapasztalatokat is, melyeket részint mint az egyik kurzus tanítója, részint több szaktársaim óráinak látogatása közben szereztem.

Az intézmény új, e segédkönyv is új. Az intézmény, tudom, fejlődni fog; szeretném, ha e könyvecske ehhez hozzájárulna. Ha a tisztelt szaktárs urak a könyv használata közben szerzett tapasztalataikat velem közlik, akkor az esetleg megjelenő következő kiadás csak javulhat.

Budapest, 1910. szeptember havában.

Dr. Kaiblinger Fülöp.

A második kiadáshoz.

Jelen második kiadás kevéssel bővült; egyebekben azonban teljesen megegyezik az elsővel, melytől nem volt okom eltérni. Az első rész második kiadásával egyidejűleg megjelenik a második rész is, *haladók számára*. Van szerencsém az igen t. szaktársak b. figyelmet erre a folytatásra felhívnom. Remélem, hogy a tanfolyam-könyv jelen új alakjában is megfelelő segédeszköze lesz a polgáriskolai és egyéb német kurzusoknak.

Budapest, 1913. július havában.

Dr. Kaiblinger Fülöp

A harmadik kiadáshoz.

A háborús viszonyokra való tekintettel ez új kiadáson változtatást nem eszközöltem, csak a sajtóhibákat javítottam ki és egy-két idegen szót németesítettem.

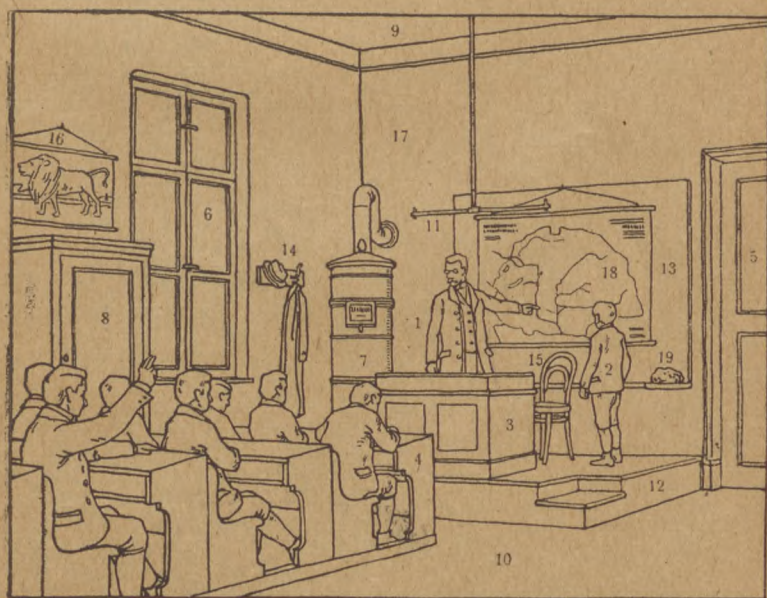
Bécs, 1918. augusztus havában.

A szerző.

A) Die Schule und der Unterricht.

I.

1. Hier ist der Lehrsaal. Hier ist der Tisch. Dort ist die Bank. — Hier ist die Bank. Dort ist der Tisch. Hier ist der Lehrer. Dort ist der Schüler. — Oben ist die Decke. Unten ist der Fußboden. Oben ist die Lampe. Unten ist das Podium. — Rechts ist die Tür. Links ist das Fenster. Links ist die Tür. Rechts ist das Fenster. Rechts ist der Ofen. Links ist der Kasten. — Vorne ist die Tafel. Hinten ist das Bild. Vorne ist der Stuhl. Hinten ist die Wand. Ringsherum ist die Wand. Eins, zwei, drei, vier Wände.



Der Lehrsaal.

1. Der Lehrer. — 2. Der Schüler. — 3. Der Tisch. — 4. Die Bank. — 5. Die Tür. — 6. Das Fenster. — 7. Der Ofen. — 8. Der Kasten. — 9. Die Decke. — 10. Der Fußboden. — 11. Die Lampe. — 12. Das Podium. — 13. Die Tafel. — 14. Der Kleiderrechen. — 15. Der Stuhl. — 16. Das Bild. — 17. Die Wand. — 18. Die Landkarte. — 19. Der Schwamm.

2. Wo (hol) ist der Tisch? Wo ist die Decke? der Lehrer? der Fußboden? die Tür? der Ofen? die Lampe? die Bank? der Schüler? der Lehrsaal? das Fenster? das Podium? der Kasten? der Stuhl? das Bild? die Wand?

3. Mondjatok mondatokat e szavakkal: hier, oben, hinten, vorne, links, unten, dort, ringsherum, rechts.

II.

1. Der Lehrer steht. Der Schüler sitzt. — Der Schüler steht. Der Lehrer sitzt. — Der Ofen steht. Die Kreide liegt. Das Bild hängt. Das Buch liegt. Der Stuhl steht, die Lampe hängt und der Schwamm liegt. Die Landkarte hängt. Peter Nagy sitzt; auch Karl Szabó sitzt.

Der Lehrer steht, der Schüler steht nicht, der Schüler sitzt. Das Buch steht nicht, das Buch liegt. Der Lehrer sitzt nicht, der Lehrer steht. Der Hut liegt nicht, der Hut hängt. Das Thermometer hängt auch. Die Kreide liegt, das Buch liegt.

2. Mondjatok az alábbi főnevekről valamit. Pl. Der Lehrer sitzt.

Der Lehrer. — Das Bild. — Der Schwamm, die Landkarte, der Hut, der Ofen, die Kreide, der Schüler, die Bank, das Thermometer, der Lehrer, die Lampe.

3. Der Lehrer steht nicht, der Lehrer sitzt. Das Bild liegt nicht, das Bild hängt stb. (L. előbbi gyakorlat.)

4. Tegyétek a vonás helyébe a megfelelő szócskát. Hier ist — Schwamm. — Buch liegt. Oben ist — Lampe. Ringsherum ist — Wand. — Kreide liegt. — Lehrer sitzt. — Schüler sitzt auch. Dort ist — Tisch. Rechts ist — Tür. — Fenster ist links. — Hut hängt.

Nyelvtan.

Határozott névelő.

der Tisch,
hímnemű főnév

die Bank,
nőnemű főnév

das Buch,
semlegesnemű főnév

III.

1. Der Lehrer ist groß. Der Schüler ist klein. Die Tafel ist groß. Das Bild ist klein. Die Bank ist lang. Der Bleistift ist kurz. Der Federhalter ist lang. Die Kreide ist kurz. Der Tisch

ist breit, das Lineal ist schmal. Das Heft ist breit, das Buch ist schmal. Das Buch ist dick, das Papier ist dünn. Der Katheder ist hoch, das Podium ist niedrig. Der Lehrsaal ist hoch, die Bank ist niedrig. Die Feder ist spitzig. Der Gummi ist weich, die Kreide ist hart. Das Tintenfaß ist rund. Die Tür ist viereckig. Das Federmesser ist scharf. Der Schwamm ist weich. Die Landkarte ist breit. Der Federkasten ist schmal. Der Zirkel ist spitzig. Die Tafel ist viereckig. Der Ofen ist rund. Der Kasten ist hoch. Der Bleistift ist dünn.

2. Fragen. Wie ist? = milyen? — Wie ist die Feder? das Buch? der Bleistift, das Heft, der Lehrer, der Lehrsaal, die Tür, das Fenster, das Podium, die Kreide, die Bank, das Federmesser, der Kleiderrechen, das Bild, die Wand, das Tintenfaß, der Katheder?

3. Mondjatok 3—3 mondatot groß, lang, klein és viereckig melléknevekket.

IV.

Egyröl

1. **Der** Schüler sitzt.

Der Lehrer steht.

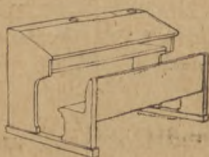
Der Ofen steht.

Der Tisch steht.

Das Heft liegt.

Das Lineal liegt.

Die Bank steht.



Hier ist eine Wand.
Dort liegt ein Buch.
Oben ist eine Lampe.
Rechts ist eine Feder.
Hier ist ein Bleistift.
Der Bleistift **ist lang**.
Die Klasse **ist breit**.
Das Bild hängt.
Das Bild **ist schön**.

Többröl

Die Schüler sitzen.

Die Lehrer stehen.

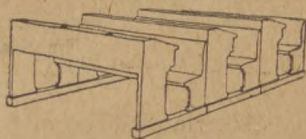
Die **Öfen** stehen.

Die Tische **stehen**.

Die Hefte **liegen**.

Die Lineale **liegen**.

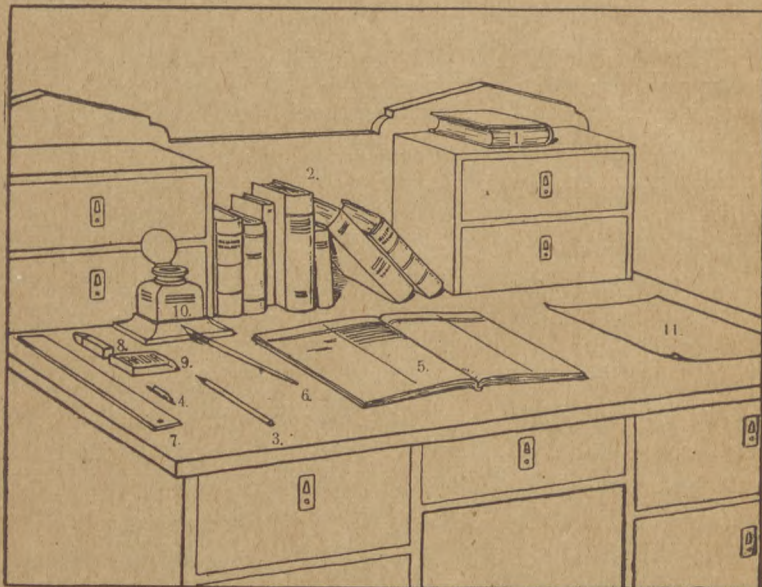
Die **Bänke** stehen.



Hier sind vier Wände.
Dort **liegen** drei Bücher.
Oben sind Lampen.
Links sind Federn.
Dort sind drei Bleistifte.
Die Bleistifte **sind lang**.
Die Klassen **sind breit**.
Die Bilder hängen.
Die Bilder **sind schön**.

Links sind drei Fenster. Ringsherum sind vier Wände. Die Wände sind weiß.

Paul sitzt. Karl und Paul sitzen. Anna steht. Anna und Marie stehen. Das Fenster ist breit und hoch. Die Fenster sind breit und hoch. Die Schwämme sind weich. Die Kasten sind viereckig.



Der Schreibtisch.

1. Das Buch. — 2. Bücher. — 3. Der Bleistift. — 4. Die Feder. — 5. Das Heft. — 6. Der Federhalter. — 7. Das Lineal. — 8. Die Kreide. — 9. Der Gummi. — 10. Das Tintenfaß. — 11. Das Papier.

1. Takarjátok el a jobb oldalt és mondjátok azt, amit egy dologról olvastok, többről! — Azután fordítva.

2. Irjátok ki és tanuljátok meg az előforduló főnevek egyes és többes számát.

3. Mondatkiegészítések. Die Lampen —. Die Kreide ——. Die Kreide —. Die Kreiden ——. Die Hefte ——. Der Lehrer ——. Die Stühle —. Der Stuhl ——. Die Bleistifte —. Die Feder ——. Hier — drei Fenster. Dort — fünf Bilder.

Nyelvtan.

A többes szám képzése.

a) Umlaut nélkül.

Der Lehrer — die Lehrer
 Das Heft — die Hefte
 Das Bild — die Bilder
 Die Feder — die Federn
 Die Tür — die Türen

b) Umlaut-tal.

Der Ofen — die Öfen I. **n**incs rag
 Die Bank — die Bänke II. **e** rag
 Das Buch — die Bücher III. **er** rag
 IV. **n** rag.

Der Lehrer **steht**. Die Lehrer **stehen**. Az igék az egyesszámú főnevek mellett **t**, többesszámúak mellett **en** ragot vesznek fel. — **ist** a többesszámban **sind**.

V.

Wieviel?

Ich zähle die Bänke: eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht . . . Bänke.

Ich zähle die Schüler: eins, zwei . . . neun, zehn, elf, zwölf, dreizehn, vierzehn, fünfzehn, sechzehn, siebzehn, achtzehn, neunzehn, zwanzig . . . Schüler.

Zähle bis zehn! Wieviel ist das 5? (a táblára írható) 7, 13, 4, 9, 17 stb.

Wieviel ist das? (ujjakat mutatva.)

Wieviel Bänke sind rechts? Wieviel Bänke sind links? Wieviel stehen in der Mitte? Zusammen? Wieviel Schüler sitzen rechts? links? in der Mitte? zusammen? Wieviel Lehrer sind im Lehrsaal? Hier ist **nur ein** Lehrer. Wieviel Türen sind in der Klasse? In der Klasse ist nur **eine** Tür. Wieviel Bücher liegen am Katheder? Dort liegt nur **ein** Buch.

Wieviel Bücher hängen an der Wand? Wieviel Stühle stehen auf dem Podium? Wieviel Lampen hängen an der Decke? Wieviel Schüler sitzen in den Bänken? Wieviel Hefte liegen auf der Bank?

Vorne ist eine Tafel, hinten ist **keine** Tafel. Rechts ist eine Tür, links ist **keine** Tür. Unten ist ein Fußboden, oben ist **kein** Fußboden. Auf dem Podium steht **keine** Bank.

Nyelvtan.

	<i>himnemű,</i>	<i>nőnemű,</i>	<i>semlegesnemű.</i>
<i>Határozott névelő:</i>	der Tisch,	die Bank,	das Bild.
<i>Határozatlan névelő:</i>	ein Tisch,	eine Bank,	ein Bild.
<i>Tagadó névelő:</i>	kein Tisch	keine Bank,	kein Bild.

Többszám: die Tische (Bänke, Bilder), **keine** Tische (Bänke, Bilder).

VI.

Der Unterricht.

I.	II.	III.
1. Was sagt der Professor? Was tust du?		Was tut er?
Steh auf!	Ich stehe auf.	Er (sie) steht auf.
Was tust du?	Ich stehe.	Er (sie) steht.
Geh an die Tafel!	Ich gehe an die Tafel.	Polgár geht an die Tafel.
Halt! Bleib stehen!	Ich bleibe stehen.	Er (sie) bleibt stehen.
Geh weiter!	Ich gehe weiter.	Polgár geht weiter.
Nimm die Kreide!	Ich nehme die Kreide.	Er (sie) nimmt die Kreide.
Schreibe an die Tafel!	Ich schreibe an die Tafel.	Er (sie) schreibt an die Tafel.
Schreibe das Wort Podium!	Ich schreibe das Wort Podium.	Polgár schreibt das Wort Podium.
Lege die Kreide weg!	Ich lege die Kreide weg.	Er (sie) legt die Kreide weg!
Nimm den Schwamm!	Ich nehme den Schwamm.	Er (sie) nimmt den Schwamm.
Wisch die Tafel ab!	Ich wische die Tafel ab.	Er (sie) wischt die Tafel ab.
Leg den Schwamm auf den Stuhl!	Ich lege	Polgár legt
Geh zur Tür!	Ich gehe zur Tür.	Er (sie) geht zur Tür.
Mach die Tür auf!	Ich mache die Tür auf.	Er (sie) macht die Tür auf.
Mach die Tür zu!	Ich mache die Tür zu.	Er (sie) macht die Tür zu.
Geh auf deinen Platz!	Ich gehe auf meinen Platz.	Er (sie) geht auf sei- nen (ihren) Platz.
Setze dich!	Ich setze mich. Ich sitze.	Er (sie) sitzt.
Stehst du?	(ülve) Nein, ich stehe nicht.	Er (sie) steht nicht.
Gehst du?	Nein, ich gehe nicht.	Er (sie) geht nicht.
Schreibst du?	Nein, ich schreibe nicht.	Er (sie) schreibt nicht.

I.

Sitzest du?

Bring das Buch
heraus!Schlag das Buch auf!
Lies die vierte Lek-
tion!Genug! Schlag das
Buch zu!Trag das Buch auf den
Platz!

Setze dich!

Steht er (sie)?

II.

Ja, ich sitze.

Ich bringe

Ich schlage

Ich lese

Ich schlage

Ich trage

Ich setze mich; ich
sitze.

Geht er (sie)? Schreibt er (sie)? Liegt er (sie)?

III.

Sitzt er (sie)? Ja, er
(sie) sitzt.

Polgár bringt

Er (sie) schlägt

Er (sie) liest

Er (sie) schlägt

Er (sie) trägt

Er (sie) setzt sich; er
sitzt.

2. Feladat.

Mondd ugyanezt a cselekvény-sorozatát 3. személyben **(er)**
helyett 2. személyben **(du)** az alábbi igealakok segítségével.

du stehst auf, du stehst, gehst, bleibst, gehst, nimmst,
schreibst, legst, nimmst, wischt, legst, machst.... auf, du setzt
dich, du sitzt, ... bringst, schlägst... auf, liest, schlägst... zu,
trägst, du setzt dich, sitzt.

VII.

In der Schule.

1. Was tust du in der Schule? ich lerne in der Schule.

Was tut der Schüler? der Schüler lernt in der Schule.

Was tun die Schüler? die Schüler lernen in der Schule.

Was tut der Professor? der Professor unterrichtet.

Was tun die Professoren? die Professoren unter-
richten.

Was tut Szabó und Polgár? sie sitzen in der Bank.

Was tut ihr (Szabó und Polgár!) — wir stehen.

Was tust du, (Polgár)? ich stehe.

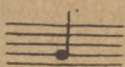
Was tust du, (Szabó)? ich stehe auch.

Was tut ihr alle zwei? Wir stehen. Ganz richtig: ihr
stehet.

Was tun alle Schüler? sie sitzen.

Was tust du noch in der Schule? ich schreibe, ich lese, ich rechne, ich turne,

ich singe



und ich
zeichne



noch in der
Schule.

Was tun die Schüler? Sie schreiben, sie lesen, sie rechnen, sie turnen, sie singen und sie zeichnen in der Schule.

Was tut ihr also (tehát)? Wir schreiben, wir lesen, wir rechnen, wir turnen, wir singen und wir zeichnen in der Schule.

Ganz richtig! Ihr schreibt, ihr leset, ihr rechnet, ihr turnet, ihr singet und ihr zeichnet.

Gyakorlatok.

a) Egészítsétek ki az alábbi töveket a személynévmásnak megfelelő raggal.

Du steh-. Das Heft lieg- auf dem Tisch. Wir lern-. Ich bringden Schwamm. Sie schreib-. Ihr zeichn-. Er rechn-. Ich lieg-. Wir sing-. Ich trag-. Julius schreib-. Ihr steht-. Du geh-. August sing-. Er lern-. Sie turn-. Er sitz-.

b) Egészítsétek ki az alábbi mondatokat a megfelelő igével.

Wir — in der Bank. Du — an die Tafel. Das Bild — an der Wand. Die Schüler — in der Turnstunde. Sie — in der Zeichenstunde. Ihr — in der Singstunde. Das Buch — auf der Bank. Die Bänke — auf dem Fußboden. Wir sitzen, ihr — auch. Ich stehe, du — auch.

c) Tegyétek az így kiegészített egyes számú mondatokat többes számba, a többes számúakat pedig egyes számba.

Pl. Ich sitze in der Bank. Ihr schreibt an die Tafel.

Nyelvtan.

Igeragozás.

Főnévi igenév: liegen ülni, stehen állni.

Jelen idő:

Egyesszám.

1. sz. Ich liege nicht, ich stehe
2. sz. du liegst nicht, du stehst
3. sz. er liegt nicht, er steht

Többesszám.

- wir liegen nicht, wir stehen
ihr lieget nicht, ihr stehet
sie liegen nicht, sie stehen.

VIII.

1. Was lernt ihr in der Schule? Wir lernen:

Religion	Rechnen
Ungarische Sprache	Freihandzeichnen
Deutsche Sprache	Linialzeichnen
Geschichte	Schönschreiben
Naturgeschichte	Turnen
Geographie	Singen.
Geometrie	

Wann (mikor?) kommt ihr in die Schule? Wir kommen um 8 Uhr in die Schule.

Wann geht ihr aus der Schule? Wir gehen um 12 Uhr oder um 1 Uhr aus der Schule.

Wie lange (meddig?) sind wir in der Schule? Wir sind 4 oder 5 Stunden lang in der Schule.

Die erste Stunde ist von 8 bis 9.

Wann ist die zweite Stunde? Wann ist die dritte, vierte und fünfte Stunde?

Heute ist: von 8 bis 9 Ungarisch, von 9 bis 10 Geographie u. s. w. (und so weiter = és így tovább).

Vorgestern	Gestern	← Heute →	Morgen	Übermorgen
war	war	ist	ist	ist
Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

Vor Mittwoch ist Dienstag, nach Sonntag kommt Montag.

Die Tage der Woche sind: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag und Sonntag.

Am Sonntag gehe ich nicht in die Schule, ich gehe in die Kirche.

Zähle die Tage! Wie viel Tage sind das? 7 Tage ist eine Woche. Wie viel Tage hat die Woche? Nenne mir (nevezd meg nekem) die sieben Tage der Woche! Was für ein (milyen) Tag ist heute? Was für ein Tag war gestern? Was für Stunden sind heute? Was für Stunden waren gestern? Was für Stunden sind morgen?

2. Gyakorlat.

Írjátok meg a tanrendeteket, így:

Stundenplan.

Stunden	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
8—9						

IX.

Personen in der Schule.

1. Der Lehrer spricht:

Ich bin ein Lehrer, Herr N. ist ein Lehrer, Herr M. ist der Direktor.

Ich bin ein Lehrer, du bist ein Schüler, ihr seid Schüler.

Ich bin ein Mensch, du bist auch ein Mensch. Wir sind Menschen.

Ich bin groß, du bist klein. Ihr seid klein.

Ich bin ein Mann, du bist ein Kind, er ist auch ein Kind.

Peter ist ein Kind, Paul ist ein Kind, Peter und Paul sind Kinder.

Der Lehrer ist ein Mann. Die Schüler sind Kinder. Peter ist ein Knabe, Anna ist ein Mädchen.

Ich bin kein Schüler, ich bin ein Lehrer.

Du bist kein Lehrer, du bist ein Schüler.

Ihr seid keine Männer, ihr seid Kinder.

2. Fragen.

Was bist du? Was ist Polgár? Was ist der Lehrer? Was seid ihr? Was sind die Schüler? Wie sind die Schüler. Was ist Paul? Was ist Anna? Was ist Marie? Was ist Karl und Paul? Wer (ki) ist der Herr Direktor? Was sind wir alle (mind-nyájan)?

X.

In der Knabenschule.

Paul (1) spricht (beszél).

1. Ich bin noch ein Kind.

Ich bin ein Knabe.

Ich gehe in die Knabenschule.

In der Mädchenschule.

Anna (1) spricht.

Ich bin noch ein Kind.

Ich bin ein Mädchen.

Ich gehe in die Mädchenschule.

Herr Ludwig Kovács ist mein Lehrer. (4)

Ich bin ein Schüler.

Ludwig und Franz sind meine Mitschüler.

Franz ist mein rechter Nachbar. (3)

Ludwig ist mein linker Nachbar. (2)

Sie sind meine Nachbarn.

Franz ist mein Freund.

Franz und Ludwig sind auch Freunde.

Frau (Fräulein) Anna Kiss ist meine Lehrerin. (4)

Ich bin eine Schülerin.

Marie und Berta sind meine Mitschülerinnen.

Marie ist meine rechte Nachbarin. (3)

Berta ist meine linke Nachbarin. (2)

Sie sind meine Nachbarinnen.

Marie ist meine Freundin.

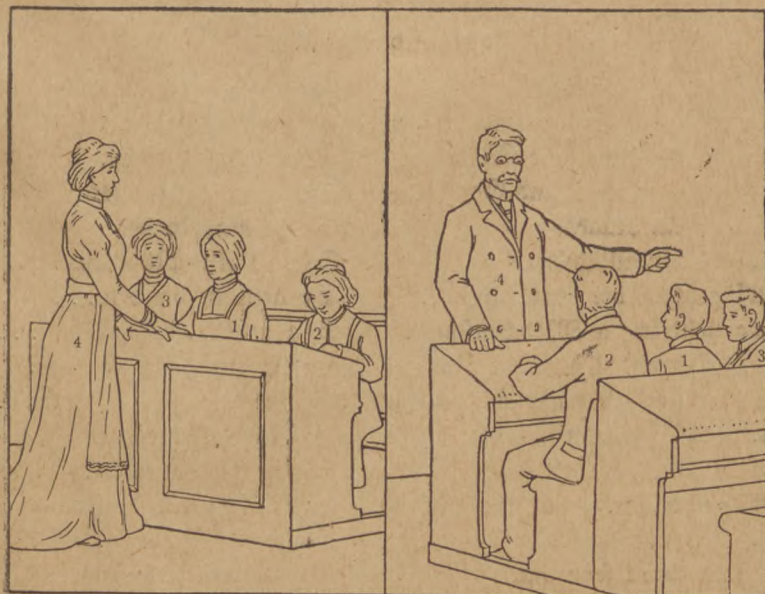
Marie und Berta sind auch Freundinnen.

2. Übung.

a) Mondjad e gyakorlatot a saját viszonyaidnak megfelelően.

b) Nézd meg csak a bal oldalt és mondd el a jobb oldalt és megfordítva.

c) Mondatkiegészítések. Karl — ein Knabe, Margarethe —. Ich — ein Lehrer, du — mein —, Szabó — auch mein —. Wir —



In der Mädchenschule.

In der Knabenschule.

Kinder. Ludwig — mein rechter —. Elsa — meine linke —. Berta und Gisella sind —. Peter und Paul — Knaben, sie — Fr—, Mit—, N—, Kind—, Men—.

d) Képezzetek mondatokat az alábbi szavakból. Pl. Ich bin ein Kind.

Ich, ein Kind. Wir, Knaben. Du, groß. Er, mein Lehrer. Die Bank, lang. Ihr, Menschen. Wir, keine Männer. Ludwig, mein Nachbar. Sie, meine Freunde. Das Heft, grün. Die Hefte, grün. Die Tafeln, schwarz. Die Tafel, breit. Er, mein Mitschüler. Sie, meine Mitschülerinnen. Ich, keine Schülerin. Paul und Ernst, meine Nachbarn.

Nyelvtan.

Ich bin, du bist stb. után kérdezhetjük: Wie? = milyen? Was? = mi? Wo? = hol?

	Wer?	Wie?	Was?	Wo?
	ich bin	klein	ein Kind	hier
	du bist	groß	ein Schüler	dort
Paul	(er) ist	gut (jó)	ein Knabe	in der Klasse
Anna	(sie) ist	schön	ein Mädchen	in der Schule
	wir sind	klein	Menschen	in den Bänken
	ihr seid	fleißig	Kinder	zu Hause (otthon)
	sie sind	faul	Männer	in dem Theater

XI.

Paul und Anna.

(Nevekket.)

(Névösszefoglalás.)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Paul und Ernst sind Knaben. | Sie sind Knaben. |
| Anna und Elsa sind Mädchen. | Sie sind Mädchen. |
| Paul und Anna sind Geschwister. | Sie sind Geschwister (testvérek). |
| Paul ist ein Knabe. | Er ist ein Knabe. |
| Anna ist ein Mädchen. | Sie ist ein Mädchen. |
| Paul geht in die Knabenschule. | Er geht in die Kn... |
| Anna geht in die Mädchenschule. | Sie geht in die Mädch... |
| Paul ist groß, Anna ist klein. | Er ist groß, sie ist klein. |
| Paul ist stark, Anna ist schwach. | Er ist stark, sie ist schwach. |
| Paul ist 14 Jahre alt. | Er ist 14 Jahre alt. |
| Anna ist 10 Jahre alt. | Sie ist 10 Jahre alt. |
| Paul ist schon alt, Anna ist noch jung. | Er ist schon alt, sie ist noch jung. |
| Paul lernt nicht gut. | Er lernt nicht gut, |
| Anna lernt sehr gut. | sie lernt sehr gut. |
| Paul ist faul, Anna ist fleißig. | Er ist faul, sie ist fleißig. |

Anna arbeitet, Paul spielt.	Sie arbeitet, er spielt.
Anna ist aufmerksam in der Schule,	Sie ist aufmerksam,
Paul ist unaufmerksam.	er ist unaufmerksam.
Anna ist pünktlich,	Sie ist pünktlich,
Paul ist unpünktlich.	er ist unpünktlich.
Paul lernt deutsch und	Er lernt deutsch und
Anna lernt deutsch.	sie lernt deutsch.
Paul und Anna lernen deutsch.	Sie lernen deutsch.

2. Übung.

a) Takard el a bal oldalt és mondjad el azt a jobb oldal segítségével.

b) Ugyanazt megfordítva.

c) Írjuk össze mindazt, ami Paul-ról szól: Paul ist ein Knabe. Er geht in das . . . Er . . . — Ugyanigy mindazt, ami Anna-ról szól. Anna ist ein Mädchen. Sie Sie

d) Feleljetek a következő kérdésekre. A feleletben nem kell ismételni a főnevet, hanem helyette a megfelelő személyes névmást kell használni (er, sie; sie) pl. Er ist ein Knabe.

Was ist Emil? — ein Knabe. Was ist Gustav? — ein Gymnasialschüler. Wie ist der Schüler? — fleißig. Was ist Berta? — meine Nachbarin. Wo ist die Schülerin? — in der Bürgerschule. Wie ist der Lehrer? — groß. Wo ist der Herr Direktor? — in der Schule. Wie ist der Mensch? — schwach. Wie ist der Mann? — stark. Wie ist ein guter Schüler? — pünktlich. Wo steht die Lehrerin? — bei der Tafel.

Nyelvtan.

Az er és sie használata.

Wie ist der Schüler? Der Schüler ist fleißig.

Rövidebben: Er ist fleißig.

Wie ist die Schülerin? Die Schülerin ist fleißig.

Rövidebben: Sie ist fleißig.

Wie sind die Schüler? Sie sind fleißig.

Wie sind die Schülerinnen? Sie sind fleißig.

XII.

Die Schüler und die Schülerinnen.

1. Hier sind drei Schüler: Paul, Franz und Ludwig. Dort sind drei Schülerinnen: Anna, Marie und Berta. Anna ist klein.

Marie ist kleiner als Anna. Berta ist die kleinste. Paul ist groß. Franz ist größer als Paul. Ludwig ist der größte. Paul ist 12 Jahre alt. Franz ist älter, er ist 13 Jahre alt. Ludwig ist der älteste, er ist 14 Jahre alt. Marie ist 13 Jahr alt, sie ist jung. Anna ist die jüngste, sie ist nur 10 Jahre alt. Marie ist fleißig. Anna ist fleißiger, Berta ist die fleißigste. Paul ist stark. Franz ist stärker als Paul. Ludwig ist der stärkste. Marie ist schwach. Anna ist schwächer. Berta ist die schwächste.

2. Übung.

a) Fokozzatok a következő melléknevet mondatokban: warm, kalt, arm, reich, neu, stark, schwach, fleißig.

b) Tegyetek a vonás helyébe megfelelő melléknévi alakokat. Pl. Berlin ist größer als Budapest.

Berlin ist — als Budapest. Budapest ist — als Berlin. Mein Freund ist — als ich. Ich bin — als mein Freund. Ein Mädchen ist — als ein Knabe. London ist die — Stadt. Die Donau ist — als die Theiß. Die Wolga ist der — Fluß in Europa.

Nyelvtan.

A melléknév fokozása.

Alapfok (der I. Grad)	Középfok (der II. Grad)	Felső fok (der III. Grad)
klein	kleiner	kleinst
groß	größer	größt
alt	älter	ältest
jung	jünger	jüngst.

XIII.

Welcher? dieser, jener.

1. Der Schüler ist fleißig. Welcher Schüler ist fleißig? Dieser Schüler ist fleißig. Jener Schüler ist nicht fleißig. Dieses Fenster ist vorne, jenes Fenster ist hinten. Welches Fenster ist vorne? welches Fenster ist hinten? Hier ist eine Feder, dort ist eine Feder. Diese Feder ist braun, jene Feder ist schwarz. Welche Feder ist braun? welche ist schwarz? Hier sitzen drei Knaben, dort sitzen drei Knaben. Diese Knaben sind kleiner als jene Knaben. Welche Knaben sind groß, diese oder jene? Welcher Bleistift schreibt gut? Dieser Bleistift.

Welcher Schüler ist dein Freund? Welcher Knabe ist dein Nachbar? Ist dieses Heft grün? stb.

Nyelvtan.

<i>Hímnemű.</i>	<i>Nőnemű.</i>	<i>Semlegesnemű.</i>	<i>Többesszám.</i>
Der Bleistift	Die Feder	Das Buch	Die Bücher
Welcher Bleistift?	Welche Feder?	Welches Buch?	Welche Bücher?
Dieser Bleistift	Diese Feder	Dieses Buch	Diese Bücher
Jener Bleistift	Jene Feder	Jenes Buch	Jene Bücher.

Welcher, welche, welches kérdőnévmás, dieser és jener mutató névmások.

B) Der Mensch.

XIV.

Der Körper. Der Kopf. Mein Körper. Mein Kopf.

(Kép a 23. lapon.)

1. Der Körper besteht (áll) | aus drei Hauptteilen. Diese sind: der Kopf, der Rumpf | und die Glieder.

Der Kopf besteht | aus zwei Teilen. Vorne ist das Gesicht. Hinten ist der Schädel. Auf dem Schädel | ist das Haar (1). An dem Gesicht | oben ist die Stirne (2), unten ist das Kinn (3), an beiden Seiten | sind die Schläfen (4) und die Wangen (5), in der Mitte ist die Nase (6). Unter der Stirne | sind die Augen (7). Rechts und links | sind die Ohren (8).

Hier ist der Mund (9). Ich habe | zwei rote Lippen (10). In dem Munde | sind die Zähne | und die Zunge. Der Mensch hat 32 Zähne.

2. Mein Körper besteht (áll) | aus drei Hauptteilen. Diese sind: mein Kopf, mein Rumpf | und meine Glieder.

Mein Kopf besteht | aus zwei Teilen. Vorne ist mein Gesicht. Hinten ist mein Schädel. Auf dem Schädel | ist mein Haar (1). An dem Gesicht | oben ist meine Stirne (2), unten ist mein Kinn (3), an beiden Seiten | sind meine Schläfen (4) und meine Wangen (5), in der Mitte | ist meine Nase (6). Unter der Stirne | sind meine Augen (7). Rechts und links | sind meine Ohren (8).

Hier ist mein Mund (9). Ich habe | zwei rote Lippen (10). In dem Munde | sind meine Zähne | und meine Zunge. Der Mensch hat 32 Zähne.

3. Fragen.

Wo ist dein Auge? Wo ist dein rechtes Auge? Wo ist dein linkes Auge? Wo sind deine Augen? Wo ist dein Körper? Wo

ist deine Stirne? Wo sind deine Wangen? Wo ist dein Mund? Wo ist deine Oberlippe? Wo ist deine Unterlippe? Wo ist deine Nase? Wo sind deine Ohren? Wo ist dein Kopf? Wo sind deine Zähne?

4. A képen levő emberről. Das ist **sein** Kopf. Hier ist **sein** Haar. stb. — Leányról. Das ist **ihr** Kopf, oben ist **ihr** Haar stb.

Nyelvtan.

Birtokos névmás.

der Zahn	die Wange	das Auge
mein Zahn	meine Wange	mein Auge
dein Zahn	deine Wange	dein Auge
sein Zahn	seine Wange	sein Auge
ihr Zahn	ihre Wange	ihr Auge
seine Zähne	seine Wangen	seine Augen
ihre Zähne	ihre Wangen	ihre Augen

XV.

Das Auge und das Ohr.

1. Das Auge ist der schönste Teil des Menschen. Das Auge ist klein oder groß, schwarz, blau, grau oder braun. Wir sehen und schauen mit den Augen. Dieser Knabe hat gute Augen; er sieht gut. Du siehst die Klasse, die Fenster, die Tür, die Bank, die Bänke. Er (sie) sieht das Buch, die Bücher, **den** Bleistift, die Bleistifte, **den** Lehrer, die Lehrerin, die Mitschüler. Wir sehen die Bilder, **den** Schwamm, **den** Stuhl, drei Stühle. Ein alter Mann sieht schlecht; er trägt Brillen. Ein Mensch, der (aki) nicht sehen kann, ist blind.

2. Das Ohr dient zum Hören. Wir hören mit den Ohren. Der Lehrer hört **den** Schüler. Der Schüler hört **den** Lehrer. Die Lehrer hören die Schüler. Die Schüler hören die Lehrer. Wir hören die Musik. Du hörst **den** Bären. Sie hört die Glocke. Ich höre **den** Ruck. Die Kinder hören die Flöte. Dieser Mann hört nicht; er ist taub.

Nyelvtan.

A wer (ki)? was (mi)? kérdésre felelő *alanyeset* rendszert az ige elött áll; nevelője der, die, das és többesben die. Pl. Der Schüler schreibt. Die Lampe hängt. Das Buch liegt.

A wen (kit)? was (mit)? kérdésre felelő *tárgyeset* rendszert az ige után áll. A nevelő ugyanaz marad, csak hogy a der-höl lesz den. Ich sehe **den** Schüler. Ich zeige die Lampe. Ich nehme das Buch.

XVI.

Mund und Nase.

Ich spreche mit dem Munde. Sprich deutsch! Du sprichst auch mit deinem Munde. Die Teile des Mundes sind: der Gaumen, die Zunge, die Zähne und die Lippen. Mit dem Munde können wir nicht nur sprechen, sondern auch singen und schreien. Wir essen und trinken mit dem Munde. Die Zähne dienen zum beißen und kauen, der Gaumen dient zum Schmecken der Speisen. Schmeckt dir der Zucker?

Ich esse Suppe (leves)

Du ißt Brot (kenyér)

Er ißt Fleisch (hús)

Wir essen Gemüse (fözelék)

Ihr esset Käse (sajt)

Sie essen Obst (gyümölcs)

Ich trinke Wein (bor)

du trinkst Bier (sör)

er trinkt Kaffee

wir trinken Milch (tej)

ihr trinket Tee.

sie trinken Kakao.

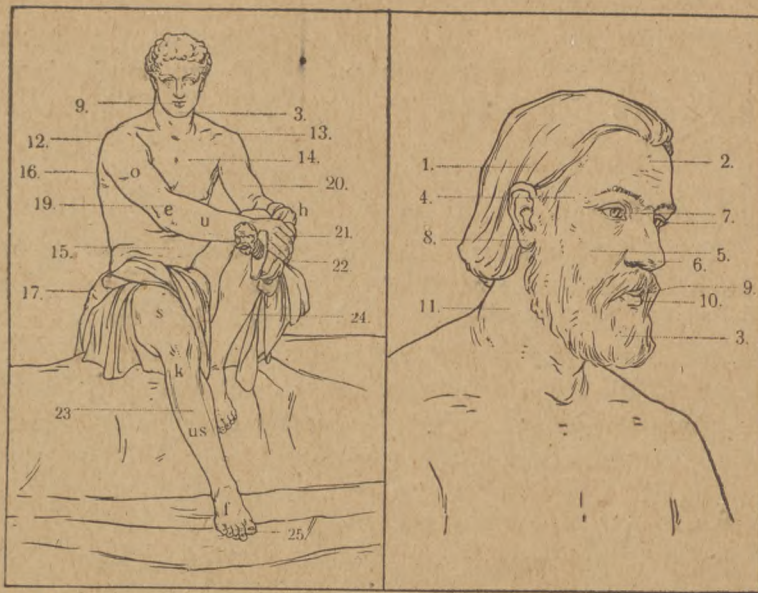
In der Mitte des Gesichts, zwischen den Augen und dem Munde, sitzt die Nase. Mit der Nase riechen wir. Unter der Nase sind die Lippen. Junge Männer haben auf der Oberlippe einen Schnurrbart ältere Herren haben auf dem Kinn oft einen Bart.

XVII.

Der Rumpf.

Der zweite Hauptteil des Menschen ist sein Rumpf. Zwischen seinem Kopfe und seinem Rumpfe | ist sein Hals (11). In seinem Halse | steckt seine Kehle. Am Rumpfe oben | sind seine beiden (zwei) Schultern, seine rechte Schulter (12) und seine linke Schulter (13). Vorne ist seine Brust (14) und sein Bauch (15), hinten ist sein Rücken (16), auf der rechten und linken Seite | sind seine Hüften (17, 18). Dies sind | die äußeren Teile seines Rumpfes. Die inneren Teile seines Rumpfes | sind: seine Lunge, sein Herz, sein Magen, seine Leber und seine Gedärme.

Der Magen verdaut die Speisen. Wir atmen | durch die Lunge. Das Herz schlägt, solange wir leben. Wenn (ha) das Herz nicht mehr schlägt, dann sind wir tot.



Der Körper des Menschen.

1. Das Haar. — 2. Die Stirne. — 3. Das Kinn. — 4. Die Schläfe. — 5. Die Wange. — 6. Die Nase. — 7. Die Augen. — 8. Das Ohr. — 9. Der Mund. — 10. Die Lippe. — 11. Der Hals. — 12. 13. Die Schulter. — 14. Die Brust. — 15. Der Bauch. — 16. Der Rücken. — 18. Die Hüfte. — 19. 20. Der Arm. — 21. Die Hand. — 22. Der Nagel. — 23. 24. Das Bein. — s Der Schenkel. — k Das Knie. — us Der Unterschenkel. — f Der Fuß. — 25. Die Zehen.

XVIII.

Die Glieder.

1. Der dritte Hauptteil | des menschlichen Körpers | sind die Glieder. Dies sind: die Arme und die Beine. Ich h a b e zwei Arme | und zwei Beine. Du h a f t auch zwei Arme. Der Mensch h a t | einen rechten Arm (19) | und einen linken Arm (20). Die Arme hängen | an den Schultern. Die Teile des Armes sind: der Oberarm (o), der Ellenbogen (e), der Unterarm (u) und die Hand (h). Wir h a b e n zwei Hände; das ist die rechte Hand (21), und das ist die linke Hand. Jeder Finger h a t einen Nagel (22). Jeder Finger h a t einen Namen (nén). Der kleine, dicke Finger heißt: der Daumen. Wir zeigen | mit dem Zeigefinger. In der Mitte | ist der Mittelfinger. Wir tragen den Ring | am Ringfinger. Zuletzt kommt der kleine Finger.

Wir h a b e n zwei Beine: ein rechtes (23) und ein linkes Bein

(24). Die Beine sind länger | als die Arme. Der obere Teil des Beines heißt | der Schenkel (s). In der Mitte | ist das Knie (k). Der untere Teil ist | der Unterschenkel (us) und ganz unten | sind die Füße (f). Jeder Fuß hat fünf Zehen (25). Unten ist die Sohle, hinten ist die Ferse.

2. Fragen.

Was sind die Glieder? Wo sind deine Arme? Wo sind deine Beine? Wieviel Hände hast du? (Ich habe . . .) Wieviel Beine haben wir? Welcher Arm ist das? Welche sind die Teile des Armes? Wieviel Hände habt ihr (van nektek)? Was hast du an der Hand? Wieviel Finger haben wir an jeder Hand? Zusammen? Wie heißen die Finger? Wieviel Füße hat ein Mensch? Was ist in der Mitte des Beines? Was ist unten?

3. Mondat- és szókiegészítés.

Wir — zwei Ohren. Du — nur einen Mund. Mein Freund — keinen Kreuzer. Dieser Mann — ein Auge. Mein Nachbar — zwei Hefte. Welche Menschen — keinen Gott (isten)? Sie haben gute Zähne. Sie (Anna) — kein Bleistift. Anton und Ludwig — keine Aufgabe. Der Knabe — kein Bild.

Nyelvtan.

Wer?		Was?	vagy	Was nicht?
Ich	habe	einen Heller	Milch	keinen
du	hast	ein Buch	Geld	kein Geld
er	hat	mein Heft	Brot	keine Aufgabe
sie				
wir	haben	die Kreide	Wein	kein Papier
ihr	habet	den Schwamm	Wasser	keine Bücher
sie	haben	deine Federn	Zucker	keine Freunde

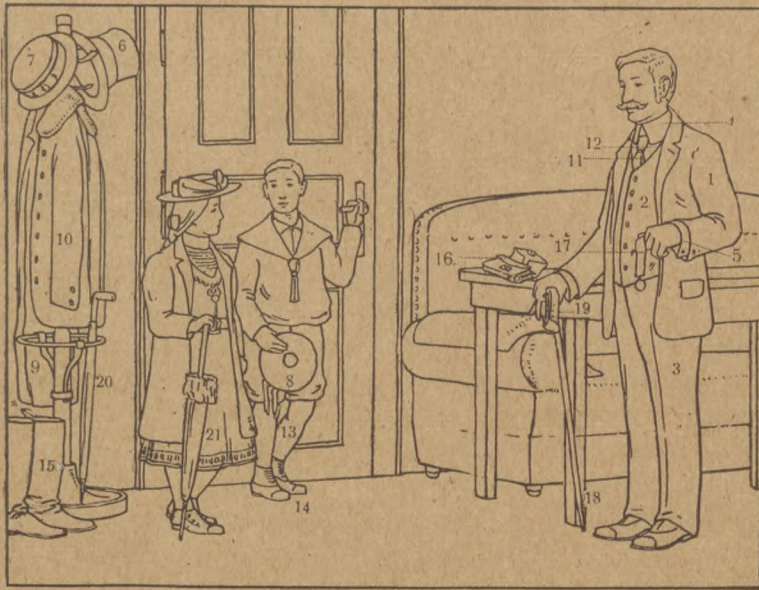
XIX.

Die Kleidungsstücke.

1. Der Vater geht | mit Karl | und mit Anna | spazieren.

Er hat einen blauen Rock, (1) eine blaue Weste (2) und blaue Hosen (3) an. Er hat | einen blauen Anzug. Karl hat | keine Weste. Er hat seinen Matrosen-Anzug an. Karl trägt | kurze Hosen. Die großen Knaben | haben schon | lange Hosen. Die kleinen Knaben | tra-

gen noch kurze Hosen. Papa hat am Halse einen weißen Kragen. (4) Er hat an den Händen ein Paar reine Manschetten. (5) Karl hat keinen Kragen und keine Manschetten. Der Vater hat auch einen neuen Zylinder-Hut (6); dieser hängt am Kleiderrechen. Dort hängt noch ein gelber Strohhut. (7) Karl hat keinen Hut; er trägt eine Matrosenkappe. (8) Die Kappe steht ihm sehr gut. Am Kleiderrechen hängt noch ein Überzieher (9) und ein Winterrock. (10)



Die Kleidungsstücke.

1. Der Rock. — 2. Die Weste. — 3. Die Hose. — 4. Der Kragen. — 5. Die Manschette. — 6. Der Zylinder-Hut. — 7. Der Strohhut. — 8. Die Matrosenkappe. — 9. Der Überzieher. — 10. Der Winterrock. — 11. Die Halsbinde. — 12. Das Hemd. — 13. Die Strümpfe. — 14. Der Schuh. — 15. Der Stiefel. — 16. Die Geldtasche. — 17. Die Taschenuhr. — 18. Der Spazierstock. — 19. Der Handschuh. — 20. Der Regenschirm. — 21. Der Sonnenschirm.

Der Vater hat auch eine schöne seidene Halsbinde (11) (Krawatte). Er hat ein weißes Hemd an (12). Der Knabe trägt ein Jägerhemd.

Anna geht auch spazieren. Sie hat ein schönes, neues, weißes Kleid und einen kleinen, schönen, schwarzen Mantel an.

Alle haben Strümpfe (13) und Schuhe (14) an den Füßen. Der Vater hat schwarze Schuhe. Karl hat gelbe Schuhe. Anna hat Halbschuhe. Beim Kleiderrechen stehen ein Paar hohe Stiefel (15).

Am Tische liegt die volle Geldtasche (16). Papa steckt seine goldene Taschenuhr (17) ein; er nimmt den schweren Spazierstock (18) und die grauen Handschuhe (19). Den neuen Regenschirm (20) lassen sie zuhause. Anna aber nimmt ihren seidenen Sonnenschirm mit. Sie setzen ihre Hüte auf und gehen spazieren.

2. Gyakorlatok.

a) Benenne die Kleidungsstücke auf dem Bilde.

b) Lehrer: Zeige mir deinen Rock! A. Ich zeige meinen Rock. B. Er zeigt seinen Rock. Lehrer: Zeige mir deine Halsbinde! A. Ich zeige B. Er zeigt u. s. w.

3. Kiegészítés.

Pl. Az első mondat kiegészítve. Wir haben neue Schuhe. Egy helyett több melléknevet is lehet közbe szúrni, így: Wir haben schöne, neue, gelbe Schuhe.

Wir hab- — e Schuhe. Mein — es Hest ist —. Mein- — en Heste — grün. Ich trag- einen — en Strohhut. Mein — er Nachbar schreibt f- Aufgabe. Sie hab- — e Augen. Ich trink- — en Kaffee. Wir sehen den — en Himmel. Er schaut die — en Wolken. Mein- Mama gibt mir (nekem) füße Milch. Karl bekommt (kap) ein- — e Weste. Peter bekommt ein Paar — e Stiefel. Elsa bekommt ein- — en Sonnenschirm. Wir bekomm- — e Briefe (leveleket). Mein- Halsbinde ist —. Sein- Nase ist —. Dein- Zähne sind —. Dief- Hut steht mir —. Meine Freund- tragen — e Handschuhe.

Nyelvtan.

Karls Hut ist schwarz. Karl hat einen schwarzen Hut. Sein schwarzer Hut hängt an dem Kleiderrechen. Dieser schwarze Hut ist schön.


schwarz, weiß, groß, klein szavak = melléknevek.

Ha a melléknév az ige után áll, akkor nincs ragja.

Ha a melléknév a főnév előtt áll, akkor van: **en, e, er** vagy **es** ragja. Hogy mikor használjuk ezt vagy azt a ragot, azt később fogjuk megtanulni.

XX.

Wessen? = kinek a?

	Was? mi?	Wessen?	Woraus? miből?
1. (A birtokos alanyesete)	A birtok	A birtokos	Az anyag, (a mi- ből van)
(der Vater)	Die Taschenuhr	des Vaters	ist aus Gold.
(der Knabe)	Die Taschenuhr	des Knaben	ist aus Silber.
(das Mädchen)	Der Sonnenschirm	des Mädchens	ist aus Seide.
(der Mann)	Die Halsbinde	des Mannes	ist auch aus Seide.
(die Männer)	Die Schuhe	der Männer	sind aus Leder.
(die Lehrerin)	Die Geldtasche	der Lehrerin	ist auch aus Leder.
(der Lehrer)	Der Ring 	des Lehrers	ist aus Gold.
(die Schüler)	Die Röcke	der Schüler	sind aus Stoff.
(mein Vater)	Das Taschentuch	meines Vaters	ist aus Leinwand.
(dein Nachbar)	Das Hemd	deines Nachbarn	ist auch aus Lein- wand.
(dieser Schüler)	Der Hut	dieses Schülers	ist aus Filz.
(diese Kinder)	Die Hefte	dieser Kinder	sind aus Papier.
(seine Mit- schüler)	Der Bleistift	seines Mitschü- lers	ist aus Holz und aus Blei.

2. Der Ofen dieser Klasse ist aus Eisen. Der Stuhl dieser Klasse ist aus Holz. Der Schlüssel jener Tür ist auch aus Eisen. Die Scheibe eines Fensters ist aus Glas. Das Blatt eines Buches ist aus Papier.



Die Farbe der Kreide ist weiß. Die Farbe des Ofens ist schwarz. Die Farbe des Buches ist braun. Die Farbe der Bank ist grün und braun. Die Farbe der Bänke ist grün und braun. Die Farbe meiner Rose ist rot. Die Farbe deiner Tulpe ist rot. Die Form der Tafel ist viereckig. Die Form der Taschenuhr ist rund. Die Form des Ringes ist auch rund. Die Form der Kreiden ist länglich. Die Lippe ist ein Teil des Mundes. Der Mund ist ein Teil des Gesichtes. Das Gesicht ist ein Teil des Kopfes. Der Kopf ist ein Teil des Körpers. Der Körper ist ein Teil des Menschen. Der Mensch ist ein Teil der Naturwelt. Die Naturwelt ist ein Teil des Weltalls.

3. Fragen.

Wie ist die Farbe der Kreide? des Ofens? der Bank? des Tisches? Wie ist die Farbe des Hutes? des Matrosen-Anzuges? der Blume? Wie ist die Form des Kopfes? der Tafel? Welche sind die Teile des Gesichtes? Was sind die Teile des Rumpfes? Was ist der Mensch? Nenne mir die Teile des Körpers?

4. Nyelvtan.

A német főnévnek azt az alakját, mely, wessen? kérdésre felel birtokosetnek: nevezzük.

I. Hímneműek.

Alanyeset	Birtokoseset
der Vater	des Vaters
der Schüler	des Schülers

II. Nőneműek.

Alanyeset	Birtokoseset
die Lehrerin	der Lehrerin
die Tür	der Tür

III. Semlegesneműek.

Alanyeset	Birtokoseset
das Mädchen	des Mädchens
ein Fenster	eines Fensters

Többes szám.

Alanyeset	Birtokoseset
die Männer	der Männer
diese Kinder	dieser Kinder

5. Übung.

a) Fejezzétek ki a birtokviszonyt az alábbi főnevek között.
(Adva van 1. a birtokos, 2. a birtok.)

Der Schüler, die Aufgabe. Die Schüler, die Aufgaben. Dieser Knabe, der Kopf. Mein Vater, der Hut. Der Mensch, das Auge. Die Schule, die Klasse. Die Kinder, das Spiel. Der Himmel, die Farbe. Die Tafel, die Form. Mein Heft, die Farbe. Die Erde, die Form. Meine Uhr, die Form. Dieses Buch, ein Teil.

b) Bövítsétek az alábbi főneveket birtokosjelzővel.

Ich sehe das Heft mein- —. Die III. Klasse dies- — groß. — Wir hören die Worte —. Der Hut mein- —. Er ißt den Apfel fein- —. Mein Freund hat einen Bleistift: dies ist der Bleistift mein- —. Der Mensch hat zwei Augen: das sind die Augen —. Dein Bruder hat einen Regenschirm: das ist —. Zeige mir den Ring —. Die Taschenuhr — ist aus Silber.

XXI.

Was tust du früh morgens?

1. Ich schlafe noch um 6 Uhr.
Ich erwache schon um $\frac{1}{2}$ 7 Uhr.

Ich springe | aus dem Bette.

Ich kleide mich an.

Ich wasche mich | in kaltem Wasser.

Ich trockne mich ab.

Ich kämme mich | mit dem Kamme.

Ich reinige meine Zähne | mit der Zahnbürste.

Ich ziehe mich fertig (kész) an.

Ich begeben mich | in das Speisezimmer.

Ich begrüße meine Mutter und sage: „Guten Morgen, liebes Mütterchen.“

Ich setze mich | an den Tisch.

Ich frühstücke | eine Schale Kaffee | und eine Semmel.

Ich verabschiede mich | von meinen Eltern.

Ich nehme meine Bücher und eile | in die Schule.

2. Übung.

Még begyakorlandó 2-ik személyben: du schläfst noch,
du kleidest dich an,

és 3-ik személyben:

a) Mein Bruder schläft...
er kleidet sich an

b) Meine Schwester schläft,
sie kleidet sich an.

Nyelvtan.

Amely ige mellett a szójegyzékben sich áll, az visszaható ige.

Ragozására példa:

Ich setze mich	wir setzen uns
du setztest dich	ihr setzet euch
er setzt sich	sie setzen sich.

A mich, dich, sich, uns, euch és sich szavak visszaható névmások.

Ragozandók: sich kämmen, sich waschen, sich freuen (örülni),
sich ärgern (mégelödni), sich wärmen (> warm = melegedni), sich
erkälten (> kalt = meghűlni), sich bücken (lehajolni).

c) Mondatkiegészítés. — Er freut —. Wir setzen —.
Du kämmt —. Das Kind verabschiedet —. Du erkältest —. Er
begibt — nach Berlin. Der Lehrer freut —. Warum ärgert ihr —?
Setze —! Setzet —! Kleide — an! Bücke —. Der Schüler setzt —.
Die Schüler setzen —. Wir wärm- — bei dem Ofen.

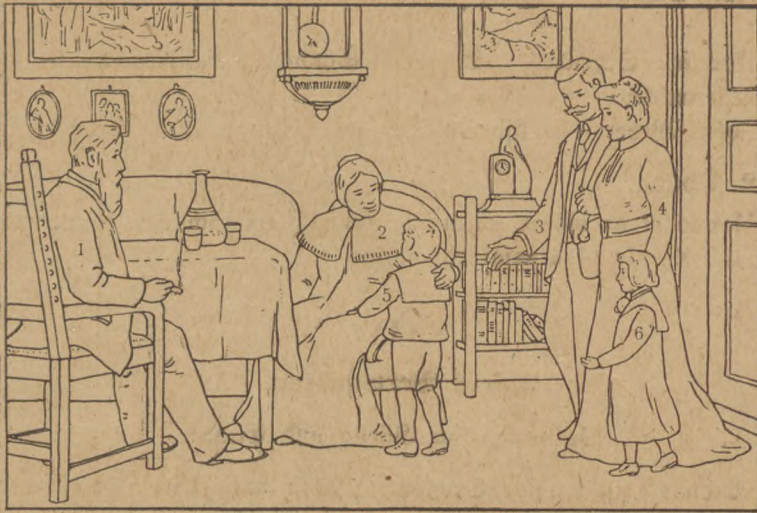
C) In der Familie.

XXII.

Die Familie.

Karl Schmidt			
Karoline Schmidt			
Paul Schmidt		Anna Weber (Schmidt)	
Elisabeth Schmidt (Müller)		Josef Weber	
Georg	Ida	Gisella	Ernst.

1. Ich kenne (ismerek) einen Herrn; er heißt Karl Schmidt (1) und er ist jetzt 70 (siebzig) Jahre alt. Er ist schon ein Greis. Frau Karoline Schmidt (2), seine Gattin, ist eine liebe alte Frau. Sie ist jünger, als ihr Gatte, sie ist jetzt 62 Jahre alt. Herr und Frau Schmidt haben zwei Kinder: einen Sohn und eine Tochter. Der Sohn heißt Paul Schmidt (3). Dieser ist verheiratet. Seine Gattin heißt Elisabeth Schmidt, geborene Müller (4). Auch die haben zwei Kinder: einen 14-jährigen Sohn und eine Tochter von 8 Jahren. Der Knabe heißt Georg (5) und das kleine Mädchen heißt Ida (6). Die Tochter des alten Herrn Schmidt ist auch verheiratet. Sie heißt nicht mehr Fräulein Anna Schmidt, sondern Frau Anna Weber. Der Name des Gatten ist nämlich (ugyanis) Josef Weber. Herr und Frau Weber haben ein Töchterlein von 8 Jahren und ein Söhnchen von 5 Jahren. Die Kinder heißen Gisella und Ernst.



Eine Familie.

1—2. Mann und Frau. — 1—3 und 3—5. Vater und Sohn. — 1—5. Großvater und Enkel. — 1—6. Großvater und Enkelin. 2—3 und 4—5. Mutter und Sohn. — 4—6. Mutter und Tochter. — 2—5. Großmutter und Enkel. — 3—4. Mann und Frau. — 1—4. Schwiegervater und Schwiegertochter. — 2—4. Schwiegermutter und Schwiegertochter.

XXIII.

Die Verwandten.

Pauls Verwandte.

Pál rokonai.

1. Karl Sch. ist Pauls Vater
- Karoline Sch. ist seine Mutter.
- Elisabeth Sch. ist seine Gattin.
- Anna W. ist seine Schwester.
- Josef W. ist sein Schwager.
- Georg Sch. ist sein Sohn.
- Ida Sch. ist seine Tochter.
- Gisella W. ist seine Nichte.
- Ernst W. ist sein Neffe.
- Karl und Karoline Schmidt sind seine Eltern.
- Georg und Ida sind seine Kinder.

Gisellas Verwandte.

Gizella rokonai.

2. Karl Sch. ist Gisellas Großvater.
- Karoline Sch. ist ihre Großmutter.
- Josef W. ist ihr Vater.
- Anna W. ist ihre Mutter.
- Ernst W. ist ihr Bruder.
- Paul Sch. ist ihr Onkel.
- Elisabeth Sch. ist ihre Tante.
- Georg Sch. ist ihr Cousin.
- Ida Sch. ist ihre Cousine.
- Karl und Karoline Schmidt sind ihre Großeltern.
- Josef und Anna Weber sind ihre Eltern.

Karl Schmidt — Josef Weber; Schwiegervater — Schwieger-
sohn.

Karoline Schmidt — Elisabeth Schmidt; Schwiegermutter —
Schwiegertochter.

Josef Weber — Elisabeth Schmidt; Schwager — Schwägerin

2. Übung.

Mondd el az elöbbi mintára Ernst, Karl Schmidt, Anna stb.
rokonait. Mondd el a saját rokonságodat.

XXIV.

Unsere Verwandten.

1. Georg sagt zu Gisella und Ernst:

Karl Schmidt ist unser Großvater; er ist auch euer Großvater.

Unsere Großmutter ist auch euer Großmutter.

Sie sind unsere Großeltern.

Sie sind die Eltern unseres Vaters und eurer Mutter.

Unser Vater ist ihr Sohn, und euer Mutter ist ihre Tochter.

Sie sind ihre Kinder.

Unsere Mutter ist ihre Schwiegertochter, euer Vater ist ihr
Schwiegersohn.

Unser Vater ist der Bruder eurer Mutter.

Euer Mutter ist die Schwester unseres Vaters.

Unser Vater ist euer Onkel, unsere Mutter ist eure Tante.

Euer Mutter ist unsere Tante, euer Vater ist unser Onkel.

Ich bin der Nefte eurer Eltern. Ida ist ihre Nichte. Marie
ist die Nichte unserer Eltern, Eduard ist ihr Nefte.

2. Übung.

a) Alakítsatok a kezdőbetűből megfelelő birtokos névmást.

(Mein, Dein, Sein, Ihr, Unser, Euer, Ihr.)

U — Lehrer, E — Lehrerin. U — Freunde. M — Freund. S —
Heft. I — Direktor. D — Rock. E — Klasse. I — Buch. I — Bü-
cher. M — Kopf. U — Hände. D — Mund. E — Füße. I — Kör-
per. S — Nase. U — Freundinnen. M — Lineal. E — Onkel. U —
Nichte. I — Tante. D — Großeltern.

b) Nevezd meg az osztályban levő tárgyakat az unser meg-
elelő alakjával. Pl. Hier ist unsere Klasse. Unser Lehrer steht bei
der Bank. Unsere Bilder hängen an der Wand.

Nyelvtan.

Birtokos névmás.

Mein Bleistift; dein, sein, ihr, unser, euer, ihr Bleistift.

Meine Feder; deine, seine, ihre, unsere, euer, ihre Feder.

Mein Buch; dein, sein, ihr, unser, euer, ihr Buch.

Meine Bleistifte (Federn, Bücher); deine, seine, ihre, unsere, ihre Bleistifte (Federn, Bücher).

XXV.

Ein Gespräch.

- | | |
|---|--|
| 1. Wie heißen Sie? | Ich heiße Georg Nagy. |
| Was sind Sie? | Ich bin Schüler der Bürgerschule. |
| Wie alt sind Sie? | Ich bin 12 Jahre alt. |
| Welche Schule besuchen Sie? | Ich besuche die Bürgerschule des fünften Bezirkes. |
| Leben Ihre Eltern? | Ja, mein Herr, meine Eltern leben noch. |
| Wie heißt Ihr Vater? | Mein Vater heißt Julius Nagy. |
| Was ist die Beschäftigung Ihres Vaters? | Mein Vater ist Kaufmann (Beamter, Arzt, Professor, Advokat, Handwerker u. s. w.) |
| Wo wohnen Sie? | Ich wohne: im vierten Bezirk, Kossuth Lajos-Gasse Nr. 14. |
| Wo sind Sie geboren? | Ich bin in Szeged geboren. |
| Wann sind Sie geboren? | Ich bin geboren den 5. (fünften) Mai 1890. |
| Was ist Ihre Muttersprache? | Meine Muttersprache ist ungarisch. |
| Welche Sprachen sprechen Sie noch? | Ich spreche noch deutsch und französisch. |
| Haben Sie Geschwister? | Ja, mein Herr, ich habe zwei Brüder und eine Schwester. |
| Wann ist Ihr Vater geboren? | Mein Vater ist geboren den 5. Oktober 1860. |

2. Übung.

a) Feleljetek egymásnak a következő kérdésekre:

Wie heiße ich? (Sie heißen . . .) Was ist mein Taufname?
Was ist mein Familienname? Was ist meine Beschäftigung? Bin ich ein Schüler? Stehe ich jetzt? Wo ist mein Hut? Schreibe ich

jetzt? Lese ich jetzt? Welches Buch ist das? Was tu ich? Was habe ich in der Hand? Wohin lege ich den Bleistift? stb.

b) Az előbbi «beszélgetésből» takard el a kérdéseket és szerkezd meg azokat a feleletek alapján.

Nyelvtan.

Az udvarias megszólítás.

Tegezve: du	schreibst.	du	gehst.
Magázva: Sie	schreiben.	Sie	gehen.
Tegezve: dein	Vater.	deine	Mutter.
Magázva: Ihr	Vater.	Ihre	Mutter.

XXVI.

Weihnachten.

(Am 24—26. Dezember.)

1. Die Mutter sagt zum Vater: Bald kommt Weihnachten. Was werden wir unseren Verwandten und Bekannten geben?

Wem? = kinek?

Was? = mit?

Dem Großvater	schicken	wir	eine Tabakpfeife.
Der Großmutter	geben	wir	eine neue Haube.
Unserem Sohne Georg	schenken	wir	schöne Bücher.
Unserer Tochter Ida	geben	wir	eine Puppe.
Meiner Schwester Anna	kaufe	ich	ein Album.
Meinem Schwager	sende	ich	eine Schachtel Zigarren.
Ihrem Sohn Paul	schenken	wir	eine Taschenuhr.
Ihrer Tochter Gisella	gibst	du	ein Bilderbuch.
Den Kindern	schmücken	wir	einen Christbaum.
Dem Stubenmädchen	schenkst	du	eine Schürze.
Der Köchin	kaufst	du	ein Tuch.
Dem Hausmeister	gebe	ich	4 Kronen.
Dem Briefträger	geben	wir	auch ein Trinkgeld.

2. Übung.

Szókiegészítések. — Ich geb= d= Bettler ein= Heller. Gebet d= Kaiser was des Kaisers ist. Bring= Sie dies= Herrn ein= Stuhl. Ich wünsch= (kívánok) unser= König ein langes Leben. Bitte, schick= Sie mein= Mutter ein Paket Tee. Bitte, bring= Sie d=

Kinder- das Frühstück. Wir senden die- Firma eine Rechnung (számla). Ich werde Ihr- Vater das Heft zeig-.

Nyelvtan.

Részesítő eset.

A **wem?** kérdésre felel a részesítő eset. Mikor van a kíséző szócskán **m**, mikor **r** és mikor **n** rag? Mikor van a főnévnek is ragja?

Egyenes szórend.

Wer?

Wir schicken

Wir geben

Wem?

dem Großvater

der Großmutter

Was?

eine Tabakpfeife.

eine neue Haube stb.

A fenti az: fordított szórend, amikor az alany harmadik helyen áll. (I. bővítmény. II. álltmány. III. alany.)

XXVII.

A főnév ragozása.

1. Tanultunk alanyeset-, tárgyeset-, birtokos-eset- és részesítő-esetről.

I. Egyes szám

II. Többes szám

hímnemű	semlegesnemű	nőnemű	minden főnév
A. der Mann	das Kind	die Frau	die Männer
T. den Mann	das Kind	die Frau	die Männer
B. des Mannes	des Kindes	der Frau	der Männer
R. dem Mann(e)	dem Kind(e)	der Frau	den Männern.

2. Szabályok.

1. Az egyes birtokos esetben az **en, el, er** végű hímnemű és semlegesnemű főnevek csak **s** ragot kapnak. **Schülers, Fensters, Ofens, Vögleins.**

2. A többes részesítő esetben az **n**-re végződő alakok nem kapnak még egy **n** ragot, pl. **die Frauen, den Frauen.**

3. Vannak hímnemű főnevek, melyeknek két alakjuk van: egy az egyes alanyesetre és egy **n** végű a többi esetre. Ilyenek:

a) az **e** végűek:

der Knabe, den Knaben = a fiú

der Gatte, den Gatten = a férj

der Löwe, des Löwen = az oroszlán.

b) **en** ragot kapnak:

der Hirt, den Hirten = a pásztor
 der Bursch, den Burschen = a legény
 der Bauer, den Bauern = a paraszt
 der Nachbar, den Nachbarn = a szomszéd
 der Mensch, den Menschen = az ember
 der Herr, den Herrn = az úr
 der Narr, den Narren = a bolond
 der Graf, den Grafen = a gróf
 der Prinz, den Prinzen = a herceg
 der Fürst, den Fürsten = a fejedelem
 der Held, den Helden = a hős
 der Bär, den Bären = a medve
 der Spaß, den Späßen = a veréb
 der Ochse, den Ochsen = az ökör.

c) Idegen szavak:

der Student, den Studenten = a diák
 der Elefant, den Elefanten = az elefánt.

XXVIII.

Was ich tat.

1. Was tust du Nachmittag? 2. Was tatst du gestern Nachmittag?
 (Mit csinálsz délután?) (Mit csináltál tegnap délután?)

Ich gehe um ein Uhr nachhause.	Ich ging....
Ich komme um $\frac{1}{2}$ 2 Uhr zuhause an.	ich kam
Ich begrüße meine Eltern.	ich begrüßte
Ich sage: „Guten Tag, lieber Papa.“	ich sagte
Ich lege meine Bücher auf den Schreibtisch..	ich legte
Ich setze mich an den Tisch.	ich setzte mich
Ich esse mein Mittagmahl.	ich aß
Ich danke meinen Eltern.	ich danke
Nach Tisch spiele ich mit meinen Geschwistern.	spielte ich
Um 3 Uhr gehe ich an meine Arbeit.	ging ich
Ich mache meine Aufgaben.	ich machte
Ich lerne, schreibe und zeichne.	ich lernte,
	schrieb, zeichnete
Ich spiele Klavier.	ich spielte

Um $\frac{3}{4}$ 5 gehe ich in die Klavierstunde.	ging ich
Ich komme um 6 Uhr nachhause.	ich kam
Ich trinke meinen Kaffee.	ich trank
Ich nehme ein Buch zur Hand und lese.	ich nahm, las.

2. Übung.

1. Olvasd el a cselekvény-sorozatot így:

a) Mein Bruder geht um 1 Uhr nachhause. Er kommt um $\frac{1}{2}$ 2 Uhr zuhause an. b) Mein Bruder ging um 1 Uhr nachhause. Er kam um $\frac{1}{2}$ 2 zuhause an. Er begrüßte... c) Meine Schwester ging um 1 Uhr nachhause. Sie kam um $\frac{1}{2}$ Uhr zuhause an. Sie begrüßte... d) Wir gingen um 1 Uhr nachhause, wir kommen um $\frac{1}{2}$ 2 Uhr zuhause an.

2. Írjátok le egymás mellé a fenti igék főnévi igenevét (lásd szójegyzék) és mult idejét.

Így: gehen, ging,
ankommen, kam an stb.

Nyelvtan.

Az elbeszélő mult kétféle ragozása.

Főnévi igenev: nehmen.
Jelen idő: Ich nehme stb.

Főnévi igenev: sagen.
Jelen idő: ich sage stb.

a) erős

Ich nahm
du nahmst
er | nahm
sie | nahm
wir nahmen
ihr nahmet
sie nahmen

b) gyenge

Ich sagte
du sagtest
er | sagte
sie | sagte
wir sagten
ihr sagtet
sie sagten.

A jelen idő személyragjai: e, st, t, en, et, en.

A mult idő személyragjai: —, st, —, en, et, en.

Feladat.

1. Felelj a VI. leckében ezekre a kérdésekre: Was tatest du? és Was tat er? Az illető igék elbeszélő multja: stand, ging, blieb, nahm, schrieb, legte, wischte, machte, setzte, saß, brachte, schlug, las, trug.

D) Zeit und Wetter.

XXIX.

Die Uhr.



Die Uhr zeigt uns die Zeit an. Es gibt (vannak) Taschenuhren, Wanduhren und Turmuhren. Jede Uhr hat zwei Zeiger: einen großen und einen kleinen. Der große Zeiger zeigt die Minuten und der kleine die Stunden. Die Taschenuhren haben oft noch einen ganz kleinen Zeiger. Dieser zeigt die Sekunden. Die römischen (I—XII) oder arabischen Ziffern (1—12) sind am Zifferblatte bezeichnet.

Hier ist eine Uhr. Der große Zeiger steht auf 12 und der kleine Zeiger steht auch auf 12. — Es ist zwölf Uhr.

Es ist ein Uhr. Jetzt ist es 5 Uhr, u. s. w.

Wieviel Uhr ist's jetzt? Es ist 5 Minuten nach elf. — Zehn Minuten nach elf. — Der große Zeiger steht auf III. — Es ist ein Viertel auf zwölf. — Der große Zeiger steht auf VI. — Es ist halb zwölf. — (VII.) Es ist fünf Minuten nach halb zwölf. IX. Dreiviertel auf zwölf. X. Zehn Minuten vor zwölf. XI. Fünf Minuten vor zwölf. Es ist wieder zwölf Uhr. — Es ist Mittag. Es ist Mitternacht. Die Uhr schlägt zwölf. — (II.) Es ist zehn Minuten nach zwölf. So! es ist jetzt vier Uhr; wir können nachhause gehen.

XXX.

Die Zeiteinteilung.

1. Es gibt vier Jahreszeiten: Frühling, Sommer, Herbst und Winter.

Das Jahr hat zwölf Monate. Diese sind: Januar, Februar, März, April, Mai, Juni, Juli, August, September,

Oktober, November, Dezember. Die Monate: April, Juni, September und November haben dreißig (30) Tage. Februar hat 28 oder 29 Tage. Die übrigen Monate haben 31 Tage.

Sieben Tage sind eine Woche, in einem Monate sind vier Wochen. Das Jahr hat zweiundfünfzig Wochen. Die Tage, Wochen und Monate sind im Kalender aufgeschrieben; die gewöhnlichen Tage sind schwarz, die Sonn- und Feiertage sind rot gedruckt.

Der Tag hat 5 Tageszeiten. Wenn die Sonne aufgeht, ist es Morgen; wenn die Sonne am höchsten steht, ist es Mittag; wenn die Sonne untergeht, ist es Abend. Die Zeit vor Mittag ist der Vormittag, die Zeit nach Mittag ist der Nachmittag. Bei Tag ist es hell, bei Nacht ist es finster. Die Mitte der Nacht heißt Mitternacht. Zu Mittag und zu Mitternacht zeigt die Uhr zwölf.

Der Tag, Monat und die Jahreszahl heißt: Datum. 3. B. Heute haben wir Donnerstag, den 11. (elften) August 1910 (tausend-neunhundertzehn oder neunzehnhundert zehn).

Der Tag hat 24 Stunden. Eine Stunde teilen wir in sechzig Minuten ein. Sechzig Minuten sind also eine Stunde; dreißig Minuten sind eine halbe Stunde. Der vierte Teil einer Stunde ist eine Viertelstunde. Die Viertelstunde zählt 15 Minuten. Der sechzigste Teil einer Minute heißt Sekunde. In einer Stunde sind also sechzigmal sechzig, das heißt: dreitausendsechshundert Sekunden.

2. Die Begrüßung. (Ich wünsche dir, euch, Ihnen, einen) guten Tag. Guten Morgen! Guten Abend! Gute Nacht! Glückliche Reise! Leb wohl! Leben Sie wohl! Grüß Gott! Auf Wiedersehen! Grüßen Sie Ihren Bruder! Schlafen Sie wohl! Ich empfehle mich.

XXXI.

Die Zahlen.

Wir können schon zählen. Können Sie schon bis zwanzig zählen? Gewiß, ich kann bis 20 zählen. Wer will zählen? Wollen Sie deutsch zählen. Kennen Sie die deutschen Zahlen. Ja gewiß, ich kenne die Zahlen.

Ich kann zählen
du kannst zählen
(Karl) er kann zählen
(Anna) sie kann zählen

Ich will zählen
du willst zählen
(K) er will zählen
(A) sie will zählen

wir können zählen
ihr könnt zählen
sie können zählen

wir wollen zählen
ihr wollt zählen
sie wollen zählen.

Also, laßt uns zählen! Paul, Sie müssen bis 20 zählen.

1 eins	11 elf
2 zwei	12 zwölf
3 drei	13 dreizehn
4 vier	14 vierzehn
5 fünf	15 fünfzehn
6 sechs	16 sechszehn
7 sieben	17 siebzehn
8 acht	18 achtzehn
9 neun	19 neunzehn
10 zehn	20 zwanzig

Wer kann mir sagen, wieviel ist das
14? 18? Ich kann diese Zahlen lesen.
Willst du sie lesen. Wir wollen zu-
sammen zählen. Wir müssen nun die
Bänke zählen. Wer weiß wieviel
Bänke hier sind? Wissen Sie es?

Ich muß es sagen
du mußt lesen
er muß schreiben
sie muß arbeiten
wir müssen denken
ihr müßt lernen
sie müssen aufmerken.

Ich weiß es
du weißt es
er weiß, was gut ist
sie weiß es schon
wir wissen nicht
ihr wisset wenig
Sie wissen viel.

Nach zwanzig kommt einundzwanzig, nach 21 kommt zweiundzwanzig u. s. w. (und so weiter) bis 30 = dreißig, dann folgt einunddreißig ... vierzig. Vierzig und zehn sind fünfzig; weiter die Zehner: fünfzig, sechzig, siebzig, achtzig, neunzig, 100 = hundert. So, jetzt kannst du mir von der Tafel diese Zahlen lesen: 138, 249, 568. Jetzt müßt ihr folgende Ziffern niederschreiben: 1848 u. s. w. Wer will an die Tafel schreiben? Sie! also bitte, schreiben Sie in arabischen Ziffern 1500. Können Sie es auch in römischen Ziffern? Ich weiß nicht mehr, wie man 500 bezeichnet.

XXXII.

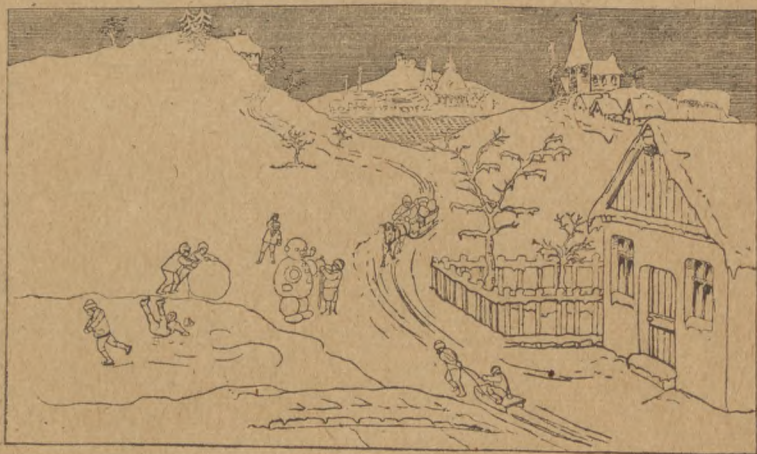
Die Jahreszeiten.

1. Im Dezember ist das Wetter sehr kalt. Im März und April wird das Wetter schön. Im Juni ist es sehr warm. Im September ist es nicht mehr so warm. Das Jahr hat vier Jahreszeiten: im

September beginnt der Herbst; im Dezember beginnt der Winter; im März beginnt der Frühling; im Juni beginnt der Sommer.

Im Herbst werden die Tage kürzer und die Nächte länger. Das Wetter ist nicht mehr heiß; das Wetter ist noch nicht sehr kalt; es ist kühl. Am Morgen sehen wir oft einen grauen Nebel; es ist neblig. Es regnet auch oft. Der Wind ist kühl.

Im Winter sind die Tage noch kürzer als im Herbst und die Nächte sind sehr lang. Das Wetter ist auch kälter als im Herbst. Manchmal ist die Erde ganz weiß; sie ist mit Schnee bedeckt; es schneit. Das Thermometer steht oft unter Null; das



Wasser gefriert; gefrorenes Wasser heißt Eis. Mit Schnee machen die Kinder Schneebälle oder bauen einen Schneemann.

Nach dem kalten Winter kommt der schöne Frühling. Im Frühling sind die Tage länger als im Winter. Die Sonne scheint wärmer; das Thermometer steht immer über Null. Die Bäume bekommen grüne Blätter, und die Blumen blühen.

Im Sommer sind die Tage am längsten. Schon um 4 Uhr morgens geht die Sonne auf; um 8 Uhr abends ist es noch Tag. Das Thermometer zeigt manchmal 25 Grad Wärme; es ist sehr heiß. Die Luft ist schwül, ein Gewitter ist im Anzug, wir hören den Donner, wir sehen die Blitze. Es donnert, es blitzt; es regnet schon in Strömen, es hagelt... Der Regen hört auf, die Wolken ziehen weiter und ein prächtiger Regenbogen steht am Himmel.

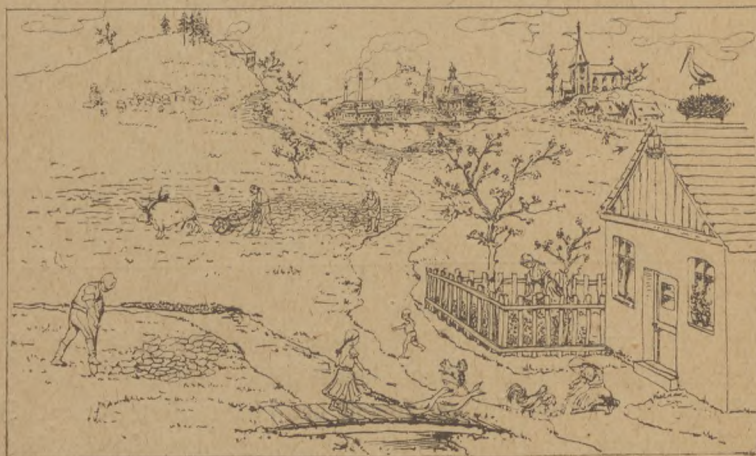
2. Übung.

Im S sind die Tage —, die Nächte —. Im Winter ist es — als im Frühling, die Tage sind —, die Nächte sind —. Am 21. Juni ist der Tag — und die Nacht —. Am 21. Dezember ist der Tag — und die Nacht —. Im Sommer ist es — als im Herbst. Das Thermometer steht im Sommer — als im Frühling.

Nyelvtan.

Az időjárást kifejező mondatcsoportok rendszerint **es** 3. személyű semleges névmással állanak. Jegyezzük meg:

es ist heute schön	es regnet	es ist Tag
es ist kalt	es donnert	es ist Nacht
es ist warm	es blitzt	es ist Mittag
es ist windig	es hagelt	es ist Weihnachten
es ist schwül draußen	es schneit	



E) Haus und Garten.

XXXIII.

Das Haus.

1. Sieh, hier in dieser Straße steht das Haus meiner Eltern. In diesem Hause ist unsere Wohnung. Wir wohnen am ersten Stock. (I.) Mein Onkel, der Bruder meines Vaters, bewohnt den ganzen zweiten Stock. (II.) An jedem Stockwerk siehst du 5 Fenster. (1.) Zu unserer Wohnung gehört noch der Balkon. (2.) Unter dem Balkon ist das Haustor. (3.) Links von dem Haustore befindet sich eine Papierhandlung, (4.) wo ich meine Schreibrequisiten einkaufe.



Das Haus.

1. Das Fenster. — 2. Der Balkon. — 3. Das Haustor. — 4. Die Papierhandlung. — 5. Die Schlosserwerkstätte. — 6. Das Dach. — 7. Der Rauchfang. — 8. Die Dachrinne. — 9. Der Garten. — I. Der erste Stock. — II. Der zweite Stock. — E. Das Erdgeschoß.

Unter dem Hause, in dem Keller, ist eine Schlosserwerkstätte (5.) Im Erdgeschoß (E) ist noch die Wohnung des Schlossermeisters. Unser Haus hat ein gutes solides Dach (6), die Rauchfänge (7) sind aus Ziegelsteinen gebaut. Das Regenwasser fließt durch die Dachrinne (8) in den Kanal.

Neben unserem Hause ist ein schöner Garten. Dort spielen wir oft.

2. Fragen.

Was ist in dem Hause? neben dem Hause? über dem Hause? unter dem Hause? Was ist am ersten Stock? über dem ersten Stock? unter dem ersten Stock? Was ist über dem Tore? neben dem Tore? Was ist rechts von dem Tore? links von dem Tore? Was ist auf dem Dache? über dem Dache? (der Himmel), unter dem Dache? (der Dachboden). Was ist am Erdgeschoß? unter dem Erdgeschoß? in dem Keller? über dem Keller? in dem Papiergeschäft.

3. Übung.

a) Tegyétek a vonás helyébe a megfelelő szócskát.

Das Dach ist — dem Hause. Der erste Stock ist — dem zweiten Stock. Der erste Stock ist — dem Erdgeschoß. Der Garten ist dem Hause. Der Rauchfang steht — dem Dache. Die Wohnung ist — dem Hause. Unsere Wohnung ist — ersten Stock. Die Schlosserei ist — dem Keller. Ich kaufe meine Hefte — diesem Papiergeschäft.

b) Keressétek ki az olvasmányból azon szokat és szócsoportokat, melyek valaminek a helyét jelölik meg.

XXXIV.

Im Salon.

1. Mein Bruder Paul erzählt:

Gestern hatte Karl seinen Geburtstag. Er lud einige Freunde zu sich. Ich war auch bei ihm. Wir begaben uns alle in die Schillerstraße. Unser Freund stellte sich schon um 4 Uhr auf den Fußweg vor das Tor und wartete dort auf seine Kameraden. Er selbst führte uns durch die Einfahrt des Hauses in den Hof. Von hier begleitete er uns in das

Stiegenhaus und brachte uns auf den ersten Stock. Karl klingelte an der Thür und eine Magd öffnete dieselbe. Wir kamen zuerst in ein langes, schmales Vorzimmer. Aus einem Nebenzimmer kam auch Karls älterer Bruder hervor; der begrüßte uns und sagte zu uns: „Kinder, legt euere Röcke ab und hängt sie an den Kleiderrechen und steckt euere Schirme in den Schirmbehälter.“ Wir taten das; Karl öffnete die mittlere Thür und wir traten in einen prächtigen Salon. In der Mitte desselben steht ein runder, goldverzierter Tisch. Wir nahmen die Photographien von dem Tische in die Hand, betrachteten dieselben und legten sie wieder auf ihren Platz. Der Fußboden ist mit einem echten persischen Teppich bedeckt. Emil versteckte sich hinter den Vorhang. Ludwig setzte sich auf das Sofa, Georg warf sich in einen Lehnstuhl. Ich ging an das Klavier und spielte einen Walzer. An den Wänden hängen wunderschöne Ölgemälde, auch eines von dem ungarischen Maler Munkácsy. In den Ecken stehen Bronzefiguren. Wie ist dieser Salon doch herrlicher und schöner, als unsere einfache Wohnstube zuhause.

Um 5 Uhr trat Karls Schwesterchen in den Salon und meldete, daß der Tisch schon gedeckt sei.



Der Salon.

2. Übung.

- a) Olvassátok az olvasmányt, az állitmányokat jelen időbe téve.
 b) Írjátok ki külön a *wo?* és külön a *wohin?* (hová?) kérdésre felelő helyhatározókat.
 c) Az így kiírt helyhatározókat egészítsétek ki mondatokká; pl. an den Kleiderrechen: Wir hängen die Hüte an den Kleiderrechen.

XXXV.

Wo? Wohin?

1. Wohin gehen Karls Freunde?	In die Schillerstraße.
Wo ist seine Wohnung?	In der Schillerstraße.
Wohin stellt er sich?	Vor das Tor.
Wo wartet er?	Vor dem Tore.
Wohin führt er sie zuerst?	In den Hof.
Wo spielen die Kinder?	In dem Hofe.
Wohin begleitet sie Karl?	Auf den ersten Stock.
Wo befindet sich die Wohnung?	Auf dem ersten Stock.
Wohin kommen sie zuerst?	In das Vorzimmer.
Wo steht der Kleiderrechen?	In dem Vorzimmer.
Wohin hängen sie die Röcke?	An den Kleiderrechen.
Wo hängen die Röcke?	Am (= an dem) Kleiderrechen.
Wohin hängen sie ihre Hüte?	Über ihre Röcke.
Wo hängen die Hüte?	Über ihren Rücken.
Wo finden wir den Schirmbehälter?	Unter dem Kleiderrechen.
Wohin stellen wir die Regenschirme?	Unter den Kleiderrechen.
Wohin legt man die Photographien?	Auf den Tisch.
Wo liegen die Photographien?	Auf dem Tische.
Wohin setzt sich Emil?	Auf das Sofa.
Wo sitzt er?	Auf dem Sofa.
Wohin stelle ich den Klavierstuhl?	Vor das Klavier.
Wo ist sein Platz?	Vor dem Klavier.

2. Übung.

a) Tegyétek a feleletekben a határozott névelő helyébe a dieser, diese, dieses mutató névmás megfelelő alakját.

b) Szerkesszétek meg a kérdéseket a feleletekből.

c) Egészítsétek ki az alábbi mondatokat helyhatározókkal. — Der Tannenbaum steht (wo?) Budapest liegt (wo?) Wir legen unsere Bücher (mi a kérdés?) Der Husar reitet (wo? wohin?). Du sitzt (?). Er setzt sich (?). Um 8 Uhr begeben sich mich (?). Die Blumen blühen (?). Unser Onkel führt uns (?). Es ist kalt, wir stecken die Hände (?). Der Schreiber taucht (márt) seine Feder (?). Die Kirche steht (?). Die Lampe hängt (?).

Die Menschen sind (wo? Zuhause, Amt, Geschäft, Kaffeehaus, Straße, elektrische Bahn, Gasthaus, Kaserne, Theater, Feld). Die Menschen begeben sich (wohin? Nachhause stb.)

d) Fejezzétek ki mondatokban a helyi viszonyt az alábbi szavak között. Pl. — Lehrer — Klasse: der Lehrer ist in der Klasse.

Lehrer — Klasse; Schüler — Bank; Buch — Tisch; Tafel — Tisch. Lehrer — Tafel. Bild — Wand. Gedicht — Buch. Schüler — Bänke; Bänke — Fußboden; Feder — Bleistift; Tür — Wand. Fenster — Wände; Lehrer — Schüler; Klassenbuch — Tisch. Garten — Haus; Rock — Kleiderrechen; Uhr — Wand; Uhr — Tasche; Uhr — Kirchturm.

Nyelvtan.

A helyhatározó.

Wo?

Das Buch liegt auf dem Tische (az asztalon).

Der Stuhl steht neben dem Tische (az asztal mellett).

Wohin?

Ich lege das Buch auf den Tisch (az asztalra).

Ich stelle den Stuhl neben den Tisch (az asztal mellé).

Az an, auf, neben stb. szócskákat előljáróknak nevezzük. Az előljárók azt kívánják, hogy a főnév egy bizonyos esetben álljon. A helyhatározói előljárók nagy része két esetet vonz: Wo? kérdésre részesítő eset áll az előljárók után, wohin? kérdésre pedig tárgyeset.

Részesítő és tárgyesetet vonzó előljárók:

an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor és zwischen.

Csak részesítő esetet vonzanak: aus, außer, bei, entgegen, gegenüber, mit, nach, von, zu.

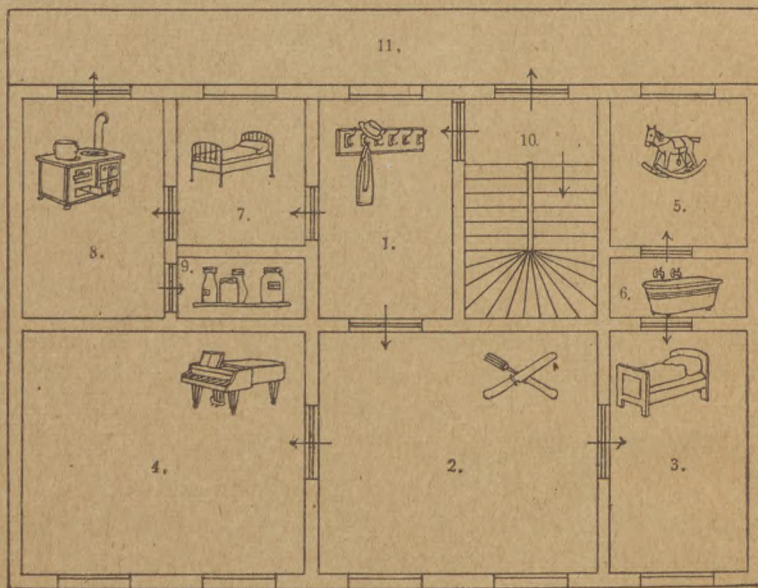
Csak tárgyeset áll: für, durch, gegen, ohne után.

XXXVI.

Die alte Wohnung.

1. An einem Sonntag Nachmittag hat mich mein Großvater spazieren **geführt**. Wir sind nach Ofen (Buda) **gegangen**. Mein Großvater hat mir die ganze Zeit von seinen Kinderjahren **erzählt**.

Auf einmal ist er vor einem alten einstöckigen Hause stehen **geblieben**. Er hat das Haus lang **angeschaut**. Er hat dabei kein



Die Wohnung.

1. Das Vorzimmer. — 2. Das Speisezimmer. — 3. Das Schlafzimmer. — 4. Der Salon. — 5. Das Kinderzimmer. — 6. Das Badezimmer. — 7. Das Dienstbotenzimmer. — 8. Die Küche. — 9. Die Speisezimmer. — 10. Das Stiegenhaus. — 11. Der Gang.

Wort **gesprochen**. Auf dem Haustor ist ein Zettel **gewesen**. Wir haben den Zettel **gelesen**.

„Hier im Hause ist auf dem ersten Stock ab 1. August eine Wohnung zu vermieten. Dieselbe besteht aus drei Gassenzimmern, (2—4.) einem Hofzimmer, Vorzimmer, (1.) Küche, (8.) Speisezimmer, (9.) Dienstbotenzimmer (7.) u. s. w. Näheres beim Hausmeister.“ „Siehst du, hat mein Großvater zu mir **gesagt**, hier in diesem Hause habe ich als Knabe mit meinen Eltern **gewohnt**. Hier im Hofe sind wir Kinder herum**gesprungen**.“ Wir haben jetzt den Hausmeister

gesucht. Mein Großvater hat ihn gefragt, ob man die Wohnung ansehen kann. „Ja wohl“, antwortete er, „die Wohnung steht leer, ich werde Sie hinaufführen“. Wir sind **hinaufgegangen.** Der Hausmeister hat die Tür **aufgesperrt.** Großvater hat mich bei der Hand **gefaßt** und hat mir selbst die Wohnung **gezeigt.** Von dem Vorzimmer sind wir gradaus in ein Gassenzimmer **gekommen.** „Siehst du, sagte er, dies war unser Salon. Hier haben meine Eltern die Gäste **empfangen.** Dort rechts war unser Speisezimmer, hier links war das Schlafzimmer. Und jetzt kommen wir in das Hofzimmer; in diesem freundlichen Zimmer habe ich meine Kinderjahre **verlebt.** Es war unser Kinderzimmer. Damals bin ich ein fröhlicher Knabe **gewesen.** Hier haben wir, ich, meine Schwester und mein Bruder, miteinander **gespielt.** Beide sind schon **gestorben.** Ich erinnere mich, dort in der Ecke ist mein Bett **gestanden.** Wie sanft habe ich in demselben **geschlafen.** Beim Fenster war ein kleiner Schreibtisch. Bei diesem habe ich **gelernt, gelesen, geschrieben, gezeichnet** und **gemalt.**“ Wir sind noch eine Zeit lang in diesem Zimmer **geblieben.** Mein Großvater hat kein Wort **gesagt.** Wir haben die Wohnung **verlassen.** Er hat dem Hausmeister ein gutes Trinkgeld **gegeben.** Wir sind die Stiege hinunter **gegangen.** Ich habe in seinem Auge eine Träne **erblickt.**

2. Fragen. (Nach dem Bilde.)

Aus wieviel Zimmern besteht diese Wohnung? Wie groß ist Ihre Wohnung? Wieviel Gassenzimmer sind hier? Wieviel Hofzimmer? Welches Zimmer ist in der Mitte? Rechts? Links? Was steht im Salon? Wozu dient er? Wo schlafen wir? Wo speisen wir? Was tun die Kinder in ihrem Zimmer? Was steht in der Küche? Haben Sie eine Köchin? oder kocht ihre Mutter zuhause? Wohin kommt man zuerst? Wer öffnet das Vorzimmer? Was für Möbeln sind im Vorzimmer? Hat jede Wohnung ein Vorzimmer? Finden wir überall ein Diensthofenzimmer? Wozu dient die Speisekammer? Wo baden wir? Haben Sie ein Badezimmer? Ist Ihre Wohnung teuer? Wieviel Miete zahlen Ihre Eltern?

XXXVII.

Kétféle mult idő.

Főnévi igenév		Első mult	Második mult
1. führen	vezet	ich führte	ich habe geführt
gehen	megy	ich ging	ich bin gegangen
erzählen	elbeszél	erzählte	ich habe erzählt
bleiben	marad	blieb	ich bin geblieben
anschauen	megtekint	schaute an	ich habe angeschaut
sprechen	beszél	sprach	ich habe gesprochen
lesen	olvas	las	ich habe gelesen
sagen	mond	sagte	ich habe gesagt
wohnen	lakik	wohnte	ich habe gewohnt
springen	ugrik	sprang	ich bin gesprungen
suchen	keres	suchte	ich habe gesucht
fragen	kérdez	fragte	ich habe gefragt
hinaufführen	felvezet	führte hinauf	ich habe hinaufgeführt
gehen	megy	ging	ich bin gegangen
aufsperrn	felzár	spernte auf	ich habe aufgesperrt
fassen	megfog	faßte	ich habe gefaßt
zeigen	mutat	zeigte	ich habe gezeigt
kommen	jön	kam	ich bin gekommen
empfangen	fogad	empfang	ich habe empfangen
verleben	átél	verlebte	ich habe verlebt
spielen	játszik	spielte	ich habe gespielt
sterben	meghal	starb	ich bin gestorben
schlafen	alszik	schlief	ich habe geschlafen
lernen	tanul	lernte	ich habe gelernt
schreiben	ír	schrieb	ich habe geschrieben
zeichnen	rajzol	zeichnete	ich habe gezeichnet
malen	fest	malte	ich habe gemalt
verlassen	elhagy	verließ	ich habe verlassen
geben	ad	gab	ich habe gegeben
erblicken	megpillant	erblickte	ich habe erblickt.

2. Übung.

a) Írd össze azon igéket a) melyeknél a második multban az ige en-re végződik; b) azokat, melyeknél az t-re végződik; c) azokat, melyekben nincs ge-szótag; d) azokat, amelyekben a ge-szótag a szó belsejében van.



b) Tegyétek az olvasmány igéit az első multba és onnan vissza a második multba.

Nyelvtan.

A második mult.

A multban történt cselekmény kifejezésére a német igen gyakran a második multat használja.

A második mult összetett igealak. Az összetétel első része az *ich habe* vagy *ich bin* megfelelő alakja, második része az igéből képezett mult részesülő.

A mult részesülő végén az erős igéknél *-en*, a gyenge igéknél *-t* rag van.

Az *ich habe* és *ich bin* alakjait ilyenkor *segédige*-nek mondjuk. Az *ich bin* segédigét főleg a következő mozgást jelentő igék mellett használjuk.

sehen, stand, gestanden

fahren, fuhr, gefahren

gehen, ging, gegangen

kommen, kam, gekommen

laufen, lief, gelaufen

reisen, reiste, gereist

springen, sprang, gesprungen

sein, war, gewesen.

A második mult ragozása.

A három főalak: *sehen, sah, gesehen.*

Ich habe das alte Haus gesehen.

Du hast gestern Munkácsy's Bild gesehen.

Er hat unseren Garten gesehen.

Wir haben das Parlament nicht gesehen.

Ihr habet den deutschen Kaiser nicht gesehen.

Sie haben keinen Menschen gesehen.

A három főalak: *gehen, ging, gegangen.*

Ich bin in die Schule gegangen.

Du bist in den Tiergarten gegangen.

Er ist auf das Eis gegangen.

Wir sind direkt nachhause gegangen.

Ihr seid nach Berlin gegangen.

Sie sind nicht nach Amerika gegangen.


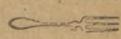
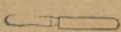
Főmondatokban a segédige második helyre kerül, a mult részesülő a mondat végére jut.

Was hast du gestern Nachmittag gemacht? (Lásd a XXVIII. leckét).


XXXVIII.

Die Mahlzeiten.


Wir pflegen viermal des Tags zu essen; wir halten vier Mahlzeiten. Morgens frühstücken wir; da trinken wir Kaffee oder Tee.

Das ist unser Frühstück. Die zweite Mahlzeit ist das Mittagessen. Zu Mittag ist man gewöhnlich: Suppe, Gemüse mit Fleisch und Brot, dann Mehlspeise, oder Obst und Käse. Nachmittag um 4 oder 5 Uhr essen wir Kaffee, ein Stück Butterbrot oder Obst, das ist die Pause. Und abends essen wir das Nachtmahl, gewöhnlich eine Fleischspeise mit Gemüse. Die Suppe ist man mit dem Löffel,  das Gemüse mit der Gabel.  Die Speisen zerschneiden wir mit dem Messer.  Kaffee

See oder Milch trinken wir aus der Schale;

Wein oder Bier trinken wir aus dem Glase. 

Wir essen aus einem Teller.

Auf dem Tische steht die Salzbüchse,  und eine Flasche Wasser. Auf den Schoß legen wir bei dem Essen eine Serviette. Vor dem Essen bin ich hungrig, vor dem Trinken bin ich durstig. Nach dem Essen bin ich satt.



XXXIX.

Zum Gasthause zum goldenen Löwen.

1. Gast (tritt ein). Herr Wirt, kann ich für mein Geld bei Ihnen zu Mittag essen?

Wirt. Ja, gewiß. Womit kann ich Ihnen dienen? Bitte, hier ist die Speisefarte. Wir haben Paradeissuppe, Fleischsuppe und Kartoffelsuppe.

Gast. Bitte, bringen Sie mir eine Fleischsuppe für mein Geld.

Wirt. Jawohl, mein Herr. Was wünschen Sie als Getränk Wein oder Bier?

Gast. Bitte, bringen Sie mir ein Krügel Bier. (Nimmt die Speisefarte und liest halblaut.) Kalbsbraten, Hammelbraten, Gänsebraten, Schweinsbraten. (Zum Wirt, der mit der Suppe kommt) Bitte, geben Sie mir einen guten Kalbsbraten für mein Geld.

Wirt. Sofort, mein Herr, ich werde ihn in der Küche bestellen. Wünschen Sie Salat oder Kompott dazu?

Gast. Geben Sie mir Kompott für mein Geld.



Nach dem Essen.

Wirt. Haben Sie gut gespeist?

Gast. Danke, sehr gut, und hier ist mein Geld.

Wirt. Was? Zwanzig Pfennige? Sie sind mir einen Taler schuldig.

Gast. Ich habe kein Mittagessen für einen Taler von Ihnen verlangt, sondern für mein Geld. Mein ganzes Geld ist fünf Groschen; die gebe ich Ihnen.

Wirt. Ich sehe, Sie sind ein Spaßvogel. Das ist gut für einmal. Wenn Sie wieder zu Mittag essen wollen, so kehren Sie nicht bei mir ein, sondern bei meinem Nachbar, dem Wirten zum schwarzen Bären.

Gast. Ich war schon bei ihm. Ich habe bei ihm gefrühstückt; er ist es eben, der mich zu Ihnen geschickt hat. Leben Sie wohl. (Geht fort.)

2. Übung.

Egészítsétek ki az alábbi mondatokat:

In das Gasthaus zum — tritt ein — ein. Er setzt sich an — und verlangt (kér) ein Mittag —. Der Wirt reicht (gibt) ihm die Sp —. Der Gast bestellt (rendel) eine — Suppe. Dann fragte der —: „Wünschen Sie als Getränk — oder —?“ Der Gast verlangt ein — Bier. Der Wirt bringt ihm die — und —. Der Gast — die Suppe und — das Bier. „Bitte, geben Sie mir auch — braten, für mein —“ sagte er. Nachdem er gegessen hatte, wollte er zahlen, der — machte die Rechnung (számla). Er forderte — Taler. Der Herr Gast — ihm 20 Pf. und sagte: „Dies ist mein — Geld.“ Der Wirt war zornig (haragos) und schickte den Gast zu —, dem Wirten zum —. Der Gast antwortete: „Ich — schon bei Ihrem —, der — mich zu Ihnen —. Leben —.“

XI.

Der Garten. I.

1. Karl spricht.

Seit dem 3. Mai wohnen wir nicht mehr in der Stadt. Meine Eltern sind hinausgezogen in unsere Sommerwohnung. Wir haben dort unsere eigene Villa mit großem Garten.

Wie ist da alles so herrlich und schön! Die Luft ist sehr ange-

nehm und gesund; sie ist viel reiner als in der Stadt. Die Gegend ist prachtvoll, die Bäume sind überall grün, der Himmel ist beinahe immer blau; ich bin dort immer lustig und froh. Ich will dir unsere Villa beschreiben.

Vor dem niedlichen Sommerhäuschen erstreckt sich ein allerliebster Zierdegarten. In der Mitte desselben liegt ein rundes Blumenbeet, welches mit duftigen Rosen, lieblichen Nelken, bescheidenen Veil-



Blumen.

1. Die Rose. — 2. Die Nelke. — 3. Das Veilchen. — 4. Das Stiefmütterchen. — 5. Die Tulpe. — 6. Die Reseda. — 7. Die Fuchsie. — 8. Das Maiglöckchen.

chen, weißen Hyazinthen, mit schneeweißen Lilien, bunten Tulpen bedeckt ist. Rechts auf einem andern Beet sieht man wohlriechende Reseden und violettbraune Stiefmütterchen. Dort weiter erkenne ich meine Lieblingsblumen, die reizenden Maiglöckchen. Manche Blumen sind schon verblüht. Hinter der Villa befindet sich der große Obst- und Gemüsegarten. Die Obstbäume stehen in voller Blüte. Bald aber werden die Blüten abfallen und das Obst wird langsam reifen. Die Kirschenbäume zeigen schon ihre rote Frucht. Hier prangen breite Apfelbäume, dort stehen hohe Birnbäume. Die

Obsternte wird gewiß reich ausfallen. In diesem Jahre wird es viel Nüsse, Aprikosen, Pflaumen und Pfirsiche geben.

2. Fragen.

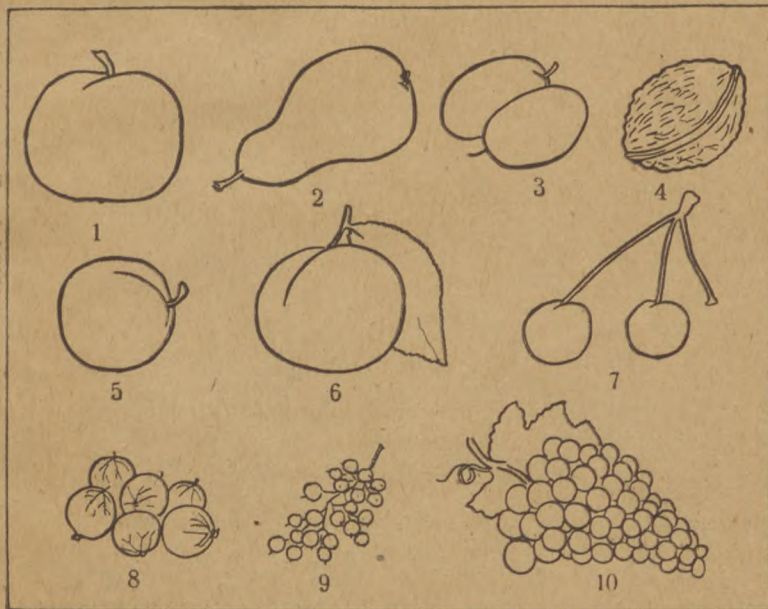
Wo wohnt Karl im Sommer? Wem gehört die Villa? Wo steht das Sommerhäuschen? Womit fährt Karl? Wohin fährt Karl jeden Tag?

Was beschreibt Karl? Wo erstreckt sich der Zierdegarten? Was liegt in der Mitte desselben? Nenne mir einige Blumen? Wie sind die Rosen? die Nelken? die Hyazinthen? die Tulpen? Wie ist die Lilie? Was für ein Garten ist hinter der Villa? Was wächst im Obstgarten? Was für Obstarten kennst du? Beschreibe mir einen Obstbaum! Wann reift das Obst?

XLI.

Der Garten. II.

1. Meine Mama freut sich besonders über den reichen Gemüsegarten. Hier wächst allerlei Gemüse. Der fleißige Gärtner hat sie



Obst.

1. Der Apfel. — 2. Die Birne. — 3. Die Pflaume. — 4. Die Nuß. — 5. Die Aprikose. — 6. Der Pfirsich. — 7. Die Kiriche. — 8. Die Stachelbeere. — 9. Die Johannisbeere. — 10. Die Weintraube.

gepflanzt und er pflegt sie auch. Er begießt sie jeden Tag mit der grünen Gießkanne. Da gibt es gelbe Kartoffeln, gelbe Rüben, Zwiebeln, Kopfsalat, außerdem haben wir gesunde Paradeisäpfel, Kraut, Kohl und auch verschiedene Hülsenfrüchte so wie Erbsen, Bohnen und Linsen. Ich freue mich vielmehr der kleinen Obststräucher, die am Rande der viereckigen Gartenbeete stehen. Wenn es meine Eltern erlauben, gehe ich hinunter und pflücke von den sauren Stachelbeeren und von den schmackhaften Johannisbeeren. Am besten schmecken mir die süßlichen Himbeeren.

Papa beschäftigt sich am liebsten in unserem kleinen Weingarten. Ich kann die lustige Weinlese kaum erwarten. Du wirst dann auf das Weinlesefest zu uns kommen, nicht wahr? Dann werden wir saftige Trauben essen und guten Most trinken können, so viel wir wollen.

2. Fragen.

Was pflanzt man im Gemüsegarten? Wer arbeitet im Garten? Was ist seine Frau? Welches sind die wichtigsten Hülsenfrüchte? Was pflückt Karl im Garten? Wo ist der Vater beschäftigt? Wie sind die Trauben? Was macht man aus den Trauben? Wann ist das Weinlesefest? Was trinkt man dann?

3. Übung.

Keressük ki az előző 2 olvasmányból a mellékneveket és csoportosítsuk így: a) a ragtalanokat, b) az **e** ragozókat, c) az **er** raggal ellátott mellékneveket, d) **es** raggal, e) az **en** ragozókat.

4. Nyelvtan.

A melléknév ragozása.

A melléknév ragja függ az utána álló főnév nemétől, számától és esetétől, valamint az előtte álló kiserő szócskától.

7. Gyenge ragozás: der, dieser, jener, welcher után.

A. der rote Apfel	die süße Birne	das reife Obst
T. den roten Apfel	die süße Birne	das reife Obst
B. des roten Apfel	der süßen Birne	des reifen Obstes
R. dem roten Apfel	der süßen Birne	dem reifen Obste

Többsz.: die roten Äpfel, die roten Äpfel, der roten Äpfel, den roten Äpfeln.

2. Erős ragozás: kísértő szóeska nélkül.

A. roter Apfel	süße Birne	reifes Obst
T. roten Apfel	süße Birne	reifes Obst
B. roten Apfels	süßer Birne	reifen Obstes
R. rotem Apfel	süßer Birne	reifem Obste

Többes: rote Apfel, rote Apfel, roter Apfel, roter Äpfeln sth.

3. Vegyes ragozás: ein, fein, mein, dein, sein, unser, euer, ihr után.

A. mein roter Apfel	seine süße Birne	kein reifes Obst
T. meiner roten Apfel	seine süße Birne	kein reifes Obu
B. meines roten Apfels	seiner süßen Birne	keines reifen Obstes
R. meinem roten Apfel	seiner süßen Birne	keinem reifen Obste

Többes: meine roten Apfel, meine roten Apfel, meiner roten Apfel, meinen roten Äpfeln.

TARTALOMJEGYZÉK.

A) Die Schule und der Unterricht.

	<i>Lap</i>		<i>Lap</i>
I. Der Lehrsaal	5	IX. Personen in der Schule	14
II. Der Lehrsaal (folytatás)	6	X. In der Knabenschule. In der Mädchenschule	14
III. Lehrmittel	6	XI. Paul und Anna (Erények, hibák)	16
IV. Lehrmittel	7	XII. Die Schüler und die Schülerinnen (Tulajdonságok)	17
V. Wiewiel?	9	XIII. Welcher? dieser, jener	18
VI. Der Unterricht (Cselekvések az iskolában)	10		
VII. In der Schule	11		
VIII. Stunden und Tage	13		

B) Der Mensch.

XIV. Der Körper, der Kopf	20	XIX. Die Kleidungsstücke	24
XV. Das Auge und das Ohr	21	XX. Wessen? (Anyagnevek)	27
XVI. Mund und Nase	22	XXI. Was tust du früh morgens (Reggeli foglalkozás)	28
XVII. Der Rumpf	22		
XVIII. Die Glieder	23		

C) In der Familie.

XXII. Die Familie	30	XXVI. Weihnachten	34
XXIII. Die Verwandten	51	XXVII. A főnév ragozása	35
XXIV. Unsere Verwandten	32	XXVIII. Was ich tat (Otthoni napi foglalkozás)	36
XXV. Ein Gespräch (életkor és foglalkozás)	33		

D) Zeit und Wetter.

XXIX. Die Uhr	38	XXXII. Die Jahreszeiten (Az időjárás)	40
XXX. Die Zeiteinteilung	38		
XXXI. Die Zahlen	39		

E) Haus und Garten.

XXXIII. Das Haus (külső részei)	42	XXXVII. A kettőle mult idő	50
XXXIV. Im Salon. (A szoba rendezése)	40	XXXVIII. Die Mahlzeiten	51
XXXV. Wo? Wohin? (Az előjárók használatá)	46	XXXIX. Im Gasthofe zum goldenen Löwen	52
XXXVI. Die alte Wohnung (A lakás részei)	48	XL. Der Garten I. (virágok)	53
		XLI. Der Garten II. (gyümölcs)	55



